

La Esperanto-kantokolekto de Gunnar R. FISCHER

publika versio: 2.0 / dato: 2022-09-05
65 kantoj en RTF- kaj PDF-formato



pepo-desegninto: Martin MARKARIAN

kontribuis:

Ĵomart AMZEYEV
Giuseppe CASTELLI
Amir HADŽIAHMETOVIĆ
Roel HAVEMAN
Sebastian HOFFMANN
Bertilo WENNERGREN

fontoj:

la kantokolekto de Stefan BURKERT
IJK-kantaroj 1997 kaj 1999
KD-libreto de la dua KD de Merlin
www.debil-tabs.de.vu
www.dieaerzte.de
www.bertilow.com
www.duncanthomson.com

La Esperanto-kantokolekto de Gunnar R. FISCHER
- indekso, paĝo 1 el 6 -

- 001. La Kuracistoj: La grasa Elke
- 002. La Kuracistoj: Westerland
- 003. La Kuracistoj: Sen vi
- 004. La Kuracistoj: Vir' estas porko
- 005. La Kuracistoj: Vi volas kisi
- 006. La Kuracistoj: La okulvitroj de Buddy Holly
- 007. La Kuracistoj: Junula amo
- 008. La Kuracistoj: Ne plu
- 009. La Kuracistoj: Kisu min, ho kara
- 010. La Kuracistoj: Ĉar estas rokmuzik'
- 011. La Kuracistoj: Bona tempo
- 012. La Kuracistoj: 2000 knabinoj
- 013. La Kuracistoj: Duona amkanto
- 014. La Kuracistoj: Por ĉiam
- 015. La Kuracistoj: Por ni
- 016. La Kuracistoj: Ĉu jam ĉio?
- 017. La Kuracistoj: Solege en la nokt'
- 018. La Kuracistoj: Misteroland'
- 019. La Kuracistoj: Nur pro vi
- 020. La Kuracistoj: Kaj mi ploras
- 021. La Kuracistoj: Suno, palmoj kaj somer'
- 022. La Kuracistoj: Mia emoci'
- 023. La Kuracistoj: Al la liberec'
- 024. La Kuracistoj: P.E.R.S.
- 025. Amplifiki: IS
- 026. Persone: Korpo kaj anim'
- 027. Persone: La fantoma lum'
- 028. Giuseppe CASTELLI: Travivos mi
- 029. Gunnar R. FISCHER: IS en Germanio
- 030. Gunnar R. FISCHER: Wetzlar (Ĉu ni revidos nin)
- 031. Gunnar R. FISCHER: Jarfino
- 032. Gunnar R. FISCHER: Ho! Mia kor'!
- 033. Gunnar R. FISCHER: Mannelig
- 034. Gunnar R. Fischer: Slovakinoj
- 035. Feri Floro: La Bambo
- 036. Esperanto Desperado: Grava
- 037. Esperanto Desperado: Lando de amo
- 038. Esperanto Desperado: Feliĉe
- 039. Bertilo WENNERGREN: Feliĉe
- 040. Birke & Bertilo: Mannelig
- 041. Duncan C. THOMSON: Pasportserva bluso
- 042. Duncan C. THOMSON: Mola
- 043. Gunni F.: Ĉokolado
- 044. Gunni F.: Hodiaŭ ĉokolado
- 045. Gunni F.: Por peco

La Esperanto-kantokolekto de Gunnar R. FISCHER
- indekso, paĝo 2 el 6 -

- 046. Reinhard MEY: Super la nuboj
- 047. Gipsy Kings: Flugadi
- 048. plie: La iamo longe for
- 049. plie: Liberas la pens'
- 050. plie: La marĉo-soldatoj
- 051. plie: La krokodil'
- 052. Ĵomart kaj Nataŝa: Amu min
- 053. Ĵomart kaj Nataŝa: Nia trajno
- 054. Ĵomart kaj Nataŝa: Papago
- 055. Ĵomart kaj Nataŝa: Pasis senzorga viv'
- 056. Republic: Birdo, flugu for
- 057. The Beatles: Tra la tuta univers'
- 058. Simon & Garfunkel: Bilanco
- 059. Simon & Garfunkel: Por la petinto
- 060. Simon & Garfunkel: Richard Cory
- 061. Simon & Garfunkel: Fajra ruĝ' kaj ĉiela blu'
- 062. Simon & Garfunkel: La boksisto
- 063. Simon & Garfunkel: Ponto trans akvo ŝtorma
- 064. Simon & Garfunkel: Son' silenta
- 065. Queen: Mi brilu plu
- 066. Queen: Kiel birdo

La Esperanto-kantokolekto de Gunnar R. FISCHER
- indekso, paĝo 3 el 6 -

indekso laŭ originaj lingvoj

angla

A heart in New York (IS)
Across the universe (Tra la tuta univers')
Auld lang syne (La iamo longe for)
Bookends (Bilanco)
Bridge over troubled water (Ponto trans akvo ŝtorma)
Childhood's end? (Jarfino)
I will survive (Travivos mi)
My love (IS en Germanio)
Richard Cory
Scarborough Fair (Fajra ruĝ' kaj ĉiela blu')
Show must go on (Mi brilu plu)
Song for the asking (Por la petinto)
Spread your wings (Kiel birdo)
The boxer (La boksisto)
What can I do (Wetzlar [Ĉu ni revidos nin])

germana

1/2 Lovesong (Duona amkanto)
2000 Mädchen (2000 knabinoj)
Alleine in der Nacht (Solege en la nokt')
Buddy Hollys Brille (La okulvitroj de Buddy Holly)
Das ist Rock'n'Roll (Ĉar estas rokmuzik')
Die fette Elke (La grasa Elke)
Die Gedanken sind frei (Liberas la pens')
Die Moorsoldaten (La marĉo-soldatoj)
Du willst mich küssen (Vi volas kisi)
Für immer (Por ĉiam)
Für uns (Por ni)
Gute Zeit (Bona tempo)
Ist das alles? (Ĉu jam ĉio?)
Mach die Augen zu (Kisu min, ho kara)
Männer sind Schweine (Vir' estas porko)
Mysteryland (Misteroland')
Ohne Dich (Sen vi)
Sommer, Palmen, Sonnenschein (Suno, palmoj kaj somer')
Teenagerliebe (Junula amo)
Über den Wolken (Super la nuboj)
Und ich weine (Kaj mi ploras)
Wegen Dir (Nur pro vi)
Westerland
Wie am ersten Tag (Mia emoci')
Zu spät (Ne plu)

La Esperanto-kantokolekto de Gunnar R. FISCHER
- indekso, paĝo 4 el 6 -

indekso laŭ originaj lingvoj (daŭrigo)

hispana

La Bamba (La Bambo)

hungara

Szállj el kismadár (Birdo, flugu for)

itala

Il volo (IS en Germanio)

Volare (Flugadi)

sveda

Mannelig

La Esperanto-kantokolekto de Gunnar R. FISCHER
- indekso, paĝo 5 el 6 -

indekso laŭ originaj artistoj

Die Ärzte:

- 1/2 Lovesong (Duona amkanto)
- 2000 Mädchen (2000 knabinoj)
- Alleine in der Nacht (Solege en la nokt')
- Buddy Hollys Brille (La okulvitroj de Buddy Holly)
- Das ist Rock'n'Roll (Ĉar estas rokmuzik')
- Die fette Elke (La grasa Elke)
- Du willst mich küssen (Vi volas kisi)
- Für immer (Por ĉiam)
- Für uns (Por ni)
- Gute Zeit (Bona tempo)
- Ist das alles? (Ĉu jam ĉio?)
- Mach die Augen zu (Kisu min, ho kara)
- Männer sind Schweine (Vir' estas porko)
- Mysteryland (Misteroland')
- Ohne Dich (Sen vi)
- Sommer, Palmen, Sonnenschein (Suno, palmoj kaj somer')
- Teenagerliebe (Junula amo)
- Und ich weine (Kaj mi ploras)
- Wegen Dir (Nur pro vi)
- Westerland
- Wie am ersten Tag (Mia emoci')
- Zu spät (Ne plu)

The Beatles: Across the universe (Tra la tuta univers')

Cake: I will survive

The Corrs: What can I do (Wetzlar [Ĉu ni revidos nin])

Zucchero FORNACIARI: My love / Il volo (IS en Germanio)

Art GARFUNKEL: A heart in New York (IS)

Gloria GAYNOR: I will survive

Gipsy Kings: Volare (Flugadi)

Los Lobos: La Bamba (La Bambo)

Marillion: Childhood's end? (Jarfino)

Queen:

- Show must go on (Mi brilu plu)
- Spread your wings (Kiel birdo)

Reinhard MEY: Über den Wolken (Super la nuboj)

Republic: Szállj el kismadár (Birdo, flugu for)

La Esperanto-kantokolekto de Gunnar R. FISCHER
- indekso, paĝo 6 el 6 -

indekso laŭ originaj artistoj (daŭrigo)

Simon & Garfunkel:

- Bookends (Bilanco)
- Bridge over troubled water (Ponto trans akvo ŝtorma)
- Song for the asking (Por la petinto)
- Richard Cory
- Scarborough Fair (Fajra ruĝ' kaj ĉiela blu')
- Sound of silence (Son' silenta)
- The boxer (La boksisto)

Ritchie VALENS: La Bamba (La Bambo)

Lena WILLEMARCK kaj Ale MOLLER: Mannelig

Zucchero: My love / Il volo (IS en Germanio)

tradiciaj kantoj:

- Auld lang syne (La iamo longe for)
- Die Gedanken sind frei (Liberas la pens')
- Die Moorsoldaten (La marĉo-soldatoj)
- La Bamba (La Bambo)
- Scarborough Fair (Fajra ruĝ' kaj ĉiela blu')

La kantokolekto de Gunnar R. FISCHER

- informoj kaj klarigoj, paĝo 1 el 3 -

Kial entute?

Esperanto-muziko estas esenca parto de la Esperanto-kulturo. Dum la pasintaj tri jardekoj feliĉe aperis multaj novaĵoj grupoj, albumoj kaj kompiloj. Laŭ mi daŭre mankis kantaro, kiu enhavas rokan kaj popan muzikon en Esperanto. Tial en 2003 mi komencis kolekti kaj enkomputiligi tiajn muzikaĵojn. Fine de la jaro jam estis 100 kantoj. La unuaj reagoj ĉe renkontiĝoj estas tre pozitivaj. Tio kuraĝigis min investi la penon por prepari publikan version.

Por kiu?

Principe la kantokolektu servu al ĉiu, kiu volas kanti kaj muziki en Esperanto. Mi pensas ĉefe pri renkontiĝoj, kie kutime multaj muzikemuloj kunvenas. Se vi trovas alian uzon aŭ rimarkos, ke io grave limigas la utilecon de la kantaro, bonvolu kontakti min. Plibonigo ĉiam eblas.

Kiel uzi?

La ĉefa celo estas ĝojigo de la homoj. Ĉiu decidu mem, kion li uzas el ĉi tiu kolekto - eble temas nur pri 1-2 kantoj.

Kiu iam traserĉis neordigitan kaj kunkompilitan kantaron, tiu scios aprezi fontindikon sur ĉiu unuopa paĝo: Ĝi helpas al tiuj, kiuj vidas nur kelkajn kopiitajn paĝojn, trovi la vojon al la origina kantokolekto.

Kiu plie havas sperton pri muziko kaj komputiloj, tiu komprenos ke mi investis multan tempon por mia kantokolekto. Se mi ĉerpis el aliaj fontoj, mi nomis ilin. Do se vi reuzas parton de tiu ĉi materialo, bonvolu fari same.

La kantokolekto de Gunnar R. FISCHER

- informoj kaj klarigoj, paĝo 2 el 3 -

Kiel kaj kial tiel?

Mi ne enmetis notojn, sed preskaŭ ĉiam nur akordojn. Tio havas praktikan kaŭzon: Plej ofte mi ne havas notojn kaj mia kapablo noti ion laŭorele estas tre baza. Plie mi ne posedas komputilan programon, kiu produktas dosierojn kun notolinioj kaj kiu estas samtempe senpaga kaj facile uzebla. La granda utilo de mia kantokolekto konsistas en tio, ke multaj kantoj nun la unuan fojon entute ekzistas en reludebla versio kaj ke estontaj aldonoj relative facilos. Se iu spertulo krome deziras ekhavi notojn de io, li estas kore invitata fari tion mem.

Mi rezignis enmeti paĝonombrojn pro du kialoj: Unue, ĉar ili daŭre varius, se mi ie meze aldonus novan kanton. Due, ĉar tiuj paĝonombroj nur validus por mia propra kantokolekto kaj ne por kantaroj de aliaj personoj, kiuj volas transpreni kelkajn pecojn. Ĉiu do faru sian propran ordon aŭ malordon.

Anstataŭ blinde enmeti ĉion, kion mi ie trovis, mi faris atentan elekton laŭ mia persona gusto kaj prefero. La mondo ne bezonas plian kantaron kun "La espero", "Mariŝa, kisu min" aŭ "Esperanto estas la lingvo por ni".

El kio mi ĉerpis kiel?

Ĉe la fontoindikoj mi distingas inter personoj, TTT-ejoj kaj kantaroj, kvankam kompreneble principe malantaŭ ĉiu verko kaŝiĝas minimume unu diligenta homo. Tio ĉefe indiku, kiel mi akiris la kantojn, do ĉu mi uzis la pretan verkon mem aŭ vere kontaktis la koncernan personon. Apartan mencion meritas la **kvinpinta kantaro** de Eckhard BICK el la jaro 1991: Ĝi ĝuas daŭran rekonon ĉe Esperanto-gitaristoj kaj servis kiel bazo por multaj postaj kantaroj.

Aliaj kantokolektoj, kiujn mi konas (almenaŭ ties ekziston):

- la kantaro de Ljoŝa KUZNECOV: www.ikso.net/kantaro
- la kantaro de Stefan BURKERT (en PDF-formato)
- la kantaro de Pier Luigi CINQUANTINI: www.cinquantini.it
- la kristana kantolibro Adoru (havebla ĉe libroservoj)
- la Norda Kantaro: nk.tone.se

La kantokolekto de Gunnar R. FISCHER

- informoj kaj klarigoj, paĝo 3 el 3 -

Notado uzita

Ekzistas diversaj nomoj por la tonoj en la mondo. Mi decidis uzi tiun, kiun PIV2 transprenis (vidu sub "bemolo" kaj "dubbemolo", p. 149).

komparo de la uzata sistemo kun aliaj:

uzata:	C	D	E	F	G	A	B	C
Germana:	C	D	E	F	G	A	H	C
Itala:	Do	Re	Mi	Fa	Sol	La	Si	Do

("B" en la Germana sistemo egalas al "Bb" en la uzata.)

Ekzistas diversaj skribmanieroj por minoraj akordoj. Mi jam vidis la sekvajn manierojn noti la tonojn "A C E": "Am", "a", "am", "ami", "Ami" kaj "A-". Por ne konfuzigi la uzantojn, mi restas ĉe la plej ofta, kiun mi renkontis, nome "Am".

Problemaj kazoj

Ĉe kelkaj kantoj ne la originaj aŭtoroj notis la akordojn, sed personoj, al kies oreloj mi fidas sufiĉe. Tio bedaŭrinde ne garantias senerarecon de la rezulto. Mi normalkaze preferas unue kontakti la originan artiston antaŭ ol publikigi ilin.

Ĉe kelkaj aliaj kantoj la kopirajta stato restas malklara. Mi ne certas, kion mi riskus, publikigante ilin. Tial ili aperas nur en mia privata kantokolekto.

Dankon

Fine kaj plej grave: Dankon al la homoj, kiuj iaforme kontribuis al la ekzisto de tiu ĉi kantaro. Dankon ankaŭ al tiuj, kiuj ne kontribuis per materialo sed motivigo. Tiurilate aparte menciindas la Verdaĵ Skoltoj kaj la partoprenantoj de la Internacia Junulara Kongreso 2022.

Gunnar R. Fischer

La Kuracistoj: La grasa Elke (Die fette Elke)

teksto & muziko: Farin URLAUB

tradukis el la germana: Christof KRICK

specialaj akordoj:

	D9	C9	G6	Asus4
e	2	0	0	5
B	5	3	0	5
G	2	0	0	2
D	0	2	0	0
A	x	3	2	0
E	x	x	3	x

enkonduko:

D9 C9 G6 D9 | D9 C9 G6 D9 | D9 C9 G6 D9

D9	(D9)	C9	(C9)
Komenciĝis la afero per telefon Alvok'			
G6	(G6)	D9	(D9)
Ŝia voĉo karesema kaj mildega estis ŝok'			
D9	(D9)	C9	(C9)
Ŝi sendis al mi foton, ekhaltis mia kor'			
G6	(G6)	A	(A)
Ŝi aspektis kiel pico, ŝi belegis kiel flor'			
D9	(D9)	C9	(C9)
mi skribis amleteron eĉ kun rozodor' al ŝi			
Em	G	A	Asus4
kaj post du semajnoj amoparo estis ni -			

D	C-C G-G		D	C-C G-G
ŭahaa!				
D	C-C G-G		D	C-C G-G
Elke! La grasa Elke!				

D	Bb	
Ni iam renkontiĝis, ĉe kandellum' kaj vin'		
G	C	
sed tiom tre tre dika, mi ne imagis ŝin		
D	Bb	
mi provis ŝin brakumi, sed trois la amas'		
G	C	
kiel en abismo, perdiĝis mi en gras'		
D	Bb	
Ŝi vere estas bulo de nekonata dik'		
G	C	(D)
aspektas kiel kokobrust kun pizoj - en aspik'!		

D	C-C G-G		D	C-C G-G
Elke! La grasa Elke!				

D Bb
 Ni iris kune manĝi kaj en restoraci'
 G C
 mi manĝis du panpecojn kaj tutan porkon ŝi!
 D Bb
 Elke tre utilas, mi pensas kun tener'
 G C
 dum vintro ŝi varmigas kaj ombrigas dum somer'
 D Bb
 pezegas ŝiaj gamboj, ne ekzistas duplikat'
 G A (D)
 mi foje ŝin surgrimpis - sen oksigena aparat'!

D C-C G-G | D C-C G-G
 Elke! La grasa Elke!
 D C-C G-G | D C-C G-G
 Elke! La grasa Elke!
 B C
 Mi nomis ŝin grasbulo, amplene sen fervor'
 D A
 sed rompiĝis tuj la dika grasa kor'
 B C
 pro tio ŝi ĵus mortis, foriris ŝi en pac'
 G A (D)
 ne eblis enterigi, en tombejo mankis spac' !!!

D C-C G-G | D C-C G-G
 Elke! La grasa Elke!
 D C-C G-G | D C-C G-G
 Elke! La grasa Elke!
 D C-C G-G | D C-C G-G
 D C-C G-G | D C-C G-G

fina akordo: D

La Kuracistoj: Westerland

teksto & muziko: Farin URLAUB

tradukis el la germana: Christof KRICK

enkonduko: G D Em(D)C | G D Em(D)C
G D Em(D)C | G D Em(D)C
Aaaahahaha... Ahhaahahaoho!

G
Ĉiutage ĉe la Wannsee,
D (C B A)
sidas mi sen ajna ĝu',
G
mi ja serĉas trankvilecon,
D
sed ĝin trovas mi ne plu.

C Em
Tiu unu amo eterne ravis min,
C D
kiam mi revidos ĝin?

G
Mi revadas pri la maro,
D (C B A)
kaj fermitas la okul',
G
tre doloras mia koro,
D
al mi mankas la insul'.

C Em
Tiu unu amo eterne ravis min,
C D
kiam mi revidos ĝin?

G D Em (D) C
Ho, treege mi sopiras,
G D Em (D) C
kaj min helpas nur la kant',
G D Em (D) C
mi revolas al la maro,
Am C G
revolas mi al Westerland.

G
Kiom ofte mi jam saltis
D (C B A)
en la akvon sen esper'?
G
Kiom ofte devis savi
D
oni min el la river'?

C Em
Tiu unu amo eterne ravos min,
C D
kiam mi revidos ĝin?

G D Em (D) C
Ho, treege mi sopiras,
G D Em (D) C
kaj min helpas nur la kant',
G D Em (D) C
mi revolas al la maro,
Am C G
revolas mi al Westerland.

F
Ja iom multekostas,
G
sed ni estas inter ni,
F
kaj tre multaj homoj
Em G D C [D]
same stultas kiel miiiii.

G D Em (D) C
Ho, treege mi sopiras,
G D Em (D) C
kaj min helpas nur la kant',
G D Em (D) C
mi revolas al la maro,
Am C G
revolas mi al Westerland.

G D Em (D) C
Ho, treege mi sopiras,
G D Em (D) C
kaj min helpas nur la kant',
G D Em (D) C
mi revolas al la maro,
Am Bm
revolas mi
C D
revolas mi
Am Bm
revolas mi
C D G
revolas mi al Weeeesteeerlaaaaand.

La Kuracistoj: Sen vi (Ohne dich)

teksto & muziko: Farin URLAUB

tradukis el la germana: Christof KRICK

enkonduko: [C Am |] G G G G

G Bm C
Vin ekvidante vomas mi (*ekvomas mi*)
Am D
kiu tuŝas vin nur bezonas sapon
G Bm C
simple saltu el fenestro (*eksaltu do*)
Am D
mi estos tie kaj atendos mi la frapon
C D
fiagis la gepatroj viaj kontraŭ la homar'
C D
finiĝus vi sub tramo korektitus la erar'
Em Bm
vi estas tiom aĉa, vin ne eltenas mi
C D G Bm C D | G Bm C D
la mondo tiom belus - se-en vi

G Bm C D
La-lala-lalalalala-lalala
G Bm C D
La-lala-lalalalala-la

G Bm C
Dum via naskiĝtaga fest' (*kiĉtaga fest'*)
Am D
certe iros ni al proksima plaĝo
G Bm C
donacos mi du ŝuojn el beton' (*jes, el beton'*)
Am D
surmetos ilin vi kaj ĝojos ni pri naĝo
C D
meduzo morta estas tiom saĝa kiom vi
C D
elstarus vi en ĉiu ajn hororekspozici'
Em Bm
frakasiĝu, mortu tuj, aŭdeblas mia kri'
C D G Bm C D | G Bm C D
la mondo tiom belus - se-en vi

G Bm C D
La-lala-lalalalala-lalala
G Bm C D
La-lala-lalalalala-la
G Bm C D
La-lala-lalalalala-lalala
G Bm C D C D G
La-lala-lalalalala-la - la mondo tiom belus - se-en vi

La Kuracistoj: Vir' estas porko (Männer sind Schweine)

teksto & muziko: Farin URLAUB

tradukis el la germana: Christof KRICK

G Em
Hej karulin' mi amas vin / krom vi neniu ravas min
C D
aliaj inoj stultas tro / kun vi mi volas flirti do
G Em
vi estas de aparta spec' / konfesas mi kun sincerec'
C D
nun malvestiĝu kara in' / ĉar mi ja tiom amas vin
C Bm
fariĝas nokto kaj en malhel'
Am D
avertu mi pri l' sola vira cel'
G
Vir' estas porko
Em
bone gardu vin knabin'
Am
ekzistas nur unu zorgo
C D
kiu plentempe okupas lin

G Em
La vir' nur sentas kiel vir' / se sub li laŭtas via spir'
C D
mensogas tute sen hezit' / vin logas tiel al la lit'
G Em
la sekvan tagon tiu hom' / forgesis eĉ pri via nom'
C D
malembarasa estas li / kaj al li mankas emoci'
C Bm
li ejakulon egaligas al am'
Am D
tion bone sciu ĉiu dam'
G
Vir' estas porko
Em
spertas pri afabla dir'
Am
sed ĝustas eĉ ne unu vorto
C D
ĉar porko estas kaj restas la vir'
G
Vir' estas vulpo
Em
ĵuras li per sia kor'
Am
vi estas tute sen kulpo
C D
sed je mateno jam li estos for

G Em
 Se vin forlasos la raci' / kaj tamen edziniĝos vi
 C D
 ŝanĝiĝos via kavalir' / al besto kun aspekt' de vir'
 G Em
 montriĝos lia fiego' / fetoros li kaj pigros tro
 C D
 grasiĝos pro tro da bier' / kaj ruktos, furzos kun fier'
 C Bm
 vi de simio estos edzin'
 Am D
 pri tio mi nun memorigas vin
 G
 Vir' estas porko
 Em
 bone gardu sin la dam'
 Am
 lin logas nur ŝia korpo
 C D
 ĉar fakte blindas li pri vera am'
 G
 Vir' estas rato
 Em
 li ofte kaj volonte vin
 Am
 prizorgus per sia lato
 C D
 do ĉiam ruza estu vi knabin'
 G
 Vir' estas porko
 Em
 spertas pri afabla dir'
 Am
 sed ĝustas eĉ ne unu vorto
 C D
 ĉar porko estas kaj restas la vir'
 G
 Vir' estas aŭto
 Em
 mankas nur reserva rad'...
 Am
 la-la-la lala-lalala
 C D
 lalala lalala lalala-la:
 G
 Vir' estas porko

La Kuracistoj: Vi volas kisi (Du willst mich küssen)

teksto & muziko: Farin URLAUB

tradukis el la germana: Christof KRICK

Enkondukon kaj strofojn normalkaze nur akompanas baso.

enkonduko:

E B E B A F#m B B

E B
Mi de l' hejmo iris ek
E B
rekte al bibliotek'
A F#m D B
survoje mia kor' perdiĝis
E B
Vi staris apud la fontan'
E B
kaj havis libron en la man'
A F#m B B
tuj ŝanceliĝis mi kaj al vi enamiĝis

C#m G#m
Kiam mi revidos vin, demandis mi
A B
tiun ĉi vesperon, tuj respondis vi
C#m G#m
je klasika ammuzik' romantikis tre
A B
kaj vi volis min delogi, sed mi forte diris ne!

E F#7 A B
Vi volas kisi, tre rektas vi kaj do
E F#7 A B
mi devas ĝisi, mi intelektas tro
C#m G#m A B
vi volas kisi, kaj verŝajne pli
E F#7 A B
sed ĉu vi min ŝatas, ne scias mi
A A
ne scias mi (ne scias mi)
C#m C#m
ne scias mi (ne scias mi)
A A
ne scias mi (ne scias mi)
B B B B
ne scias mi

interludo (kiel enkonduko):

E B E B A F#m B B

E B
 Sed post temp' mallonga plej
 E B
 renkontis vin mi en librej'
 A F#m D B
 parolis ni pri via studo
 E B
 Vi venis al mi dum vesper'
 E B
 kaj en konsci' pri via kler'
 A F#m B B
 mi bonvenigis vin per violona ludo

C#m G#m
 Kaj ni post babil' pri klasika dram'
 A B
 komencis platonan diskuton jam
 C#m G#m
 sed poste mi rimarkis ke la diskutad'
 A B
 estis parto nur de l' studentinfasad'

E F#7 A B
 Vi volas kisi, tre rektas vi kaj do
 E F#7 A B
 mi devas ĝisi, mi intelektas tro
 C#m G#m A B
 vi volas kisi, kaj verŝajne pli
 E F#7 A B
 sed ĉu vi min ŝatas, ne scias mi
 A A
 ne scias mi (*ne scias mi*)
 C#m C#m
 ne scias mi (*ne scias mi*)
 A A
 ne scias mi (*ne scias mi*)
 B B B B
 ne scias mi

E F#7 A B
 Vi volas kisi, tre rektas vi kaj do
 E F#7 A B
 mi devas ĝisi, mi intelektas tro
 C#m G#m A B
 vi volas kisi, kaj verŝajne pli
 E F#7 A B
 sed ĉu vi min ŝatas, ne scias mi [*eta paŭzo!*]

malrapide, bluse:

E F#7 A B
 sed ĉu vi min ŝatas, ne scias mi
 B E6 (E)
 ne scias mi!

La okulvitroj de Buddy Holly (Buddy Hollys Brille)

teksto & muziko: Farin URLAUB

tradukis el la germana: Christof KRICK

enkonduko: A D | E | A D | E

A F#m
Buddy Holly havis brunan hararon
A F#m
li havis okulvitrojn kaj ankaŭ gitaron
A F#m
la gitaron ludis li ĝis ekstazo
A F#m A D A A7
la vitroj estis ĉiam sur lia nazo - ŭohuho!

D F#m E E
li kantis anĝele kaj lin konis ĉiu hom'
Bud-----dy Hol-----ly <- dua voĉo
D F#m E E
vespere li remetis la gitaron en la dom'
Bud-----dy Hol-----ly
D F#m E D(4-3)
sed la okulvitrojn li eĉ lite havis kun
Bud-----dy Hol-----ly
F#m E A D E | A D E
kie estas liaj vitroj nun?

A F#m
Pro lia beleco la virinoj tre ardis
A F#m
iliajn okulojn li simple rigardis
A F#m
se la okulvitroj je tio lin ĝenis
A F#m A D A A7
li kantis ĝis kiam ŝi fine lin prenis - ŭohuho!

D F#m E E
li grimpis en avion kaj ridetis al ekster'
Bud-----dy Hol-----ly
D F#m E E
de supre grandioze nun aspektis nia ter'
Bud-----dy Hol-----ly
D F#m E D(4-3)
la avio kraŝis, ho, kia maloportun'
Bud----| Hol-----ly
F#m E A D E | A D E
kie estas liaj vitroj nun?

gitara solo:

A F#m | A F#m | A F#m | A F#m | D(4-3) E7
huŭhuhuhuŭhuhu

A F#m
 Pri la okulvitroj la legendo ne cedas
 A F#m
 ke belege kantas kiu ilin posedas
 A F#m
 multe da friponoj ilin ĉasis pro tio
 A F#m A D A A7
 sed finfine restas al ili nenio - ŭohuho!

D F#m E E
 Ĉar tekstis lia testament' en frazo je la fin'
 D F#m E E
 kun miaj okulvitroj nepre entombigu min
 D F#m E D(4-3)
 kaj nun ni scias ke finfine finiĝis la esplor'
 F#m E A D A A7
 Buddy Holly kun la vitroj putris for.

D F#m E E
 La tutan mondon arde interesis lia sort'
 Bud-----dy Hol-----ly
 D F#m E E
 kaj tre multajn homojn afliktegis lia mort'
 Bud-----dy Hol-----ly
 D F#m E D(4-3)
 kaj nun por ni la memmortigo estu la celo
 Bud-----dy Hol-----ly
 F#m E F#m
 Ĉar denove Buddy kantos por ni en ĉielo

La Kuracistoj: Junula amo (Teenagerliebe)

teksto & muziko: Farin URLAUB

tradukis el la germana: Christof KRICK

```
      C                                  Am
e :-----|-----|-----|-----|
B :---1---3---0---|1---3---|---1---3---0---|1---3---|
G :-----0---0---0---|--0-----0-----|---2---2---2---|--2-----2-----|
D :-----|---2-----2---|-----|---2-----2---|
A :3-----|-----3-|0-----|-----|
E :-----|-----|-----|-----0-|
```

```
      F                                  G
e :-----|-----|-----|-----|
B :---1---3---0---|1---3---|---0---1---1---|3---0---1---3---|
G :-----2---2---2---|--2-----2-----|---0---0---0---|0---0---0---0---|
D :-----|---3-----3---|-----|-----|
A :-----|-----|-----|-----|
E :1-----|-----1-|3-----|-----|
```

ankaŭ sufiĉas ludi la plenan akordon kaj poste la B-kordajn dutojn:

C 1-3-0-1-3-(0) Am 1-3-0-1-3-(0) F 1-3-0-1-3-(0) G 0-1-1-3-0-1-3

G* : E A D G B e | alternative: 0 0 1 1 3 0 1 3
ludu 3 2 0 0 3 3 | (nur la B-kordon) ŝancon havas mi / Mi amas...

enkonduko: Em | C Am F G

```
C
junula amo
Am
junula amo
F
junula amo
G
junula am'
C
Mi amas ŝin (junula amo)
Am
kaj ofte ŝi (junula amo)
F
en miaj sonĝoj (junula amo)
G
dancas kun mi (junula amo)
C
sed je vekiĝo (junula amo)
Am
revenas la konsci' (junula amo)
F
ŝi amas aliulon (aliulon)
G
kaj solas mi (aliulon)
```

```
F                                  G
Kiam mi vidis ŝin en korto de l' lernej' (ŭo-ho!)
F                                  G
perdiĝis mia kor', ĉar tiom belis ŝi (ŭo-ho!)
```

F G
 tutsole staris ŝi kaj mi vidis nur ŝin (ŭo-ho!)
 F G (Am) (G*)
 perdiĝis mia kor', ĉar tiom ege belis ŝi
 refreno (Mi amas ŝin...)

F G
 Mi petis amikinon pri ŝia telefonnumer' (ŭo-ho!)
 F G
 ne sciis tiam mi, ke estas mi sen ŝanc' (ŭo-ho!)
 F G
 ŝi amis aliulon, ekzistis koramik' (ŭo-ho!)
 F G (Am) (G*)
 ho, ne sciis tiam mi, ke nenian ŝancon havas mi
 refreno (Mi amas ŝin...)

singulte parole (dume: C Am F G | C Am F G)
 C
 Ho mi amas ŝin,
 Am
 mi revas pri ŝi tutan tagon kaj tutan nokton
 F G
 mi deziras ke mi povus ĉiam esti kun ŝi.
 C
 Ŝi estas la knabino,
 Am F
 kiun oni renkontas nur unufoje en la vivo.
 G <- la akordaj pozicioj ne tute ekzaktas
 Mi freneziĝas !!!

C
 Mi amas ŝin (junula amo)
 Am
 kaj ofte ŝi (junula amo)
 F
 en miaj sonĝoj (junula amo)
 G
 dancas kun mi (junula amo)
 C
 sed je vekiĝo (junula amo)
 Am
 revenas la konsci' (junula amo)
 F
 ŝi amas aliulon (aliulon)
 G
 kaj solas mi (aliulon)
 C
 kaj solas mi *plorado*

La Kuracistoj: Ne plu (Zu spät)

teksto & muziko: Farin URLAUB

tradukis el la germana: Christof KRICK

enkonduko: G Am C D | G Am C D

F (F)
Kial vi min tiel traktis?
Bb (Bb)
La amikoj min kontaktis
F (F)
ligiĝis vi al alia vir'
C (C)
al mi restas plor' kaj ega sopir'
F-F-F-F C-C-C-C
kaj vi ne plu salutas min
Bb (Bb)
sed ankoraŭ mi tiom amas vin
F-F-F-F C-C-C-C
la mono nur de tiu vir'
Bb (Bb)
estas kaŭz' por via admir'
Gm (Gm)
vi amas lin nur, ĉar aŭton posedas li
C (C) Bb D
kaj ne nur biciklon samkiel mi

refreno:

G Am
Sed mia venĝo kaŭzos doloron
C D
mi rompos ĉiun ajn knabinan koron
G Am
tiam mi estos stelul' kaj en ĉiu revu'
C D
kaj tiam vi pentos, sed mi volos ne plu
G Am C
Ne plu (*ne plu*), ne plu (*ne plu*), ne plu (*ne plu*)
D
Jes, mi volos ne plu
G Am C
Ne plu (*ne plu*), ne plu (*ne plu*), ne plu (*ne plu*)
D
Jes, mi volos ne plu

F (F)
Vi ambaŭ ĵus la teatron vizitis
Bb (Bb)
mi ĉiam nur Asterikson recitis
F (F)
vi manĝis kune en luksa hotel'
C (C)
mi nur kuiris je aĉa nivel'

La Kuracistoj: Kisu min, ho kara (Mach die Augen zu)

teksto & muziko: Farin URLAUB

tradukis el la germana: Gunnar R. FISCHER

Bmaj7 x 2 1 3 0 2 A9 x 0 2 2 0 0
Dmaj7 x x 0 2 2 2 C#m9 x 4 6 6 4 4
E9 0 2 2 1 0 2
E A D G B e

enkonduko: F#m A (A9 A A9) F#m A (A9 A A9)

F#m A (A9 A A9)
Kisu min, ho kara mia
F#m A (A9 A A9)
Diru ke vi amas min
G#m B
Mi scias ke ne estas ver'
A G#m F#m C#m (C#m9 C#m C#m9)
sed ne sentas diferencon kiam mi brakumas vin.

F#m A (A9 A A9)
Kisu min, ho kara mia
F#m A (A9 A A9)
Ne hezitu trompi min.
G#m B
Mi forgesas, kio okazis
A G#m F#m C#
kaj esperas, ne eĉ revas ke mi ne jam perdis vin.

B A B A G#m B
Tutegalas ja por mi ĉu la sent' estas ŝajnaĉ'
F#m A (A9 A A9) F#m A (A9 A A9)
Agu lau plaĉ'.

F#m A (A9 A A9)
Kisu min, ho kara mia,
F#m A (A9 A A9)
eĉ se nur por lasta foj'.
G#m B A
Ni prokrastu la momenton adiaŭan
G#m F#m C#m (C#m9 C#m C#m9)
Lasu min ankoraŭ ne kun la malĝoj'

F#m A (A9 A A9)
Kisu min, ho kara mia
F#m A (A9 A A9)
Ne hezitu trompi min.
G#m B
Se vi volas, iru for.
A G#m F#m C#
Sed memoru ke sen vi - ke sen vi alvenos fin'.

B A B A G#m B
Jes, tutegalas ja por mi ĉu nur temas pri ludaĉ'.
 F#m A (A9 A A9) F#m A (A9 A A9)
Agu lau plaĉ'.

F#m
Kisu min, ho kara
Bmaj7
Kisu min, ho kara
Dmaj7 E9 F#m
Kisu min, ho kara mia

F#m
Kisu min, ho kara
Bmaj7
Kisu min, ho kara
Dmaj7 E9 F#m
Kisu min, ho kara mia

F#m
Kisu min, ho kara
Bmaj7
Kisu min, ho kara
Dmaj7 E9 F#m
Kisu min, ho kara mia

Ĉar estas rokmuzik' (Denn das ist Rock'n'Roll)

muziko: Farin URLAUB, Bela B. FELSENHEIMER

teksto: Farin URLAUB, Bela B. FELSENHEIMER, Hagen LIEBING

tradukis el la germana: Gunnar R. FISCHER

enkonduko: Em | C D | Em | C D

E A
Tenisrakedon tenas li
E A
rigardas al spegulo
E A
la haroj ege modas ĉar
B A
li estas sentaŭgulo
E A
Li pozas al Persone
E A
kaj eĉ al Dolchamar (*Team'!*)
E A
kaj revas pri koncerto antaŭ
B A
gaja dancantar'

C#m B C#m B
Gabi tuj lamentas: Tio stultas tre!
A B
Uwe malkonsentas: Ne!

C#m B C#m
Iam fama estos mi ŝatata de l' publik'
B
Tiam min adoros vi
A B E B A A B E B A (A B)
Ĉar estas rokmuzik' (La) leĝ' de rokmuzik'

E A
Nur semajnon poste
E A
renkontas lin fein'
E A
ofertas tri dezirojn ŝi
B A
kaj Uwe petas ŝin:
E A
Famecon mi sopiras
E A
kaj tuj! - jen la postul'
E A
finfine por ne zorgi plu
B A B A
mi iĝu riĉa ul' (*mi iĝu riĉa ul'*)

C#m B C#m B
 Gabi ege miras: Ĉu venis la sukces'?
 A B
 Uwe al ŝi diras: Jes!

C#m B C#m
 Nun stelulo estas mi ŝatata de l' publik'
 B
 Min adori povas vi
 A B E B A A B E B A
 Laŭ leĝ' de rokmuzik' leĝ' de rokmuzik'

(A) (B)
 Kaj diras ŝi:
 E F#m A E
 Uwe, estu racia iĝu dungito au eble pilot'
 E F#m A B
 Uwe, vi ne povas konduti kiel infano kaj kompletidiot' - Ĉu?

gitara solo: E | C | A | D

E
 Uwe nun koncertas kaj
 C
 li la amasojn ĉarmas
 A
 malantaŭ la scenejo
 D
 la belulinoj svarmas
 E
 Kun tiu aŭ kun jena
 C
 amori certe bonas
 A
 Li ilin tuj sursaltus
 B
 sed vekhorloĝ' eksonas (*dring*!)

C#m B C#m
 Iam fama estos mi ŝatata de l' publik'
 B
 Gabi min adoros pli
 A B E B A A B E B A
 Ĉar estas rokmuzik' (La) leĝ' de rokmuzik'
 A B E B A
 (Ja) estas rokmuzik'
 rok'-rok'-rokmuzik'! rok'-rok'-
 A B E B A
 (Nu,) estas rokmuzik'
 rokmuzik'! rok'-rok'-rokmuzik'! rok'-rok'-
 A B E B A E
 (Jes,) estas rokmuzik' - Jes!
 Rok'!

La Kuracistoj: Bona tempo (Gute Zeit)

teksto & muziko: Bela B. FELSENHEIMER

tradukis el la germana: Gunnar R. FISCHER

enkonduko: G(F)G F(E)F | G(F)G F(E)F

G (F) G
Vi la nervojn perdis jam
F (E) F
Aĉas tele-vidprogram'
G (F) G
Vi sopiras daŭre plu
F (E) F
en la e--nu'!
G (F) G
Tamen vi ja tristas ne
F (E) F
ĝojas vi ĉar scias ke
G (F) G
Ĉivespere ludos ni
F (E) F
Ho, sensa-ci'!

A A Bm Bm
Ĉar ni vivas en roksubkulturo
A A Bm Bm G
Allogas nin artista aventuro (aventuro)

A A
Ĉar por bono dum semajn'
G G
pretas ni al ĉio ajn
E F
Malĝojo estas ne amik'
G G
Bonfartas ni kun brumuzik'
A A
Por bono dum semajn'
G G F G A
pretas ni al ĉio ajn - sen ŝajn'

G (F) G
Kaosegon ni postlasas
F (E) F
La orelojn ni frakasas
G (F) G
Ĉiunokte tro da bru'
F (E) F
Malgravas, ĉu?

A A Bm Bm
 Kaj ni plufestas eĉ post la koncert'
 A A Bm Bm G
 Por la najbaroj ege aĉa spert' - la koncert'
 A A
 Ĉar por bono dum semajn'
 G G
 pretas ni al ĉio ajn
 E F
 Malĝojo estas ne amik'
 G G
 Bonfartas ni kun brumuzik'
 A A
 Por bono dum semajn'
 G G
 pretas ni al ĉio ajn
 E F
 Ni volas laŭti pli ol la infer'
 G G
 Grandas nia kor' kaj malgrandas ter'

F G
 Jen denove la spektaklo:
 F G
 Tri akordoj, ho miraklo!
 F G
 Vokas iu: Unu, du, tri!
 A A
 Rokas ni kun energi'!
 F G
 Ni la malŝatantojn punu
 F G
 amplifilojn ĝis dek unu
 F G
 Emas ni nun plej aktivi
 A G
 volas ne eterne vivi

gitara solo:

F G A A | G G E F G G

 A A
 Ĉar por bono dum semajn'
 G G
 pretas ni al ĉio ajn
 E F
 Ni volas laŭti pli ol la infer'
 G G
 Grandas nia kor' kaj malgrandas ter'
 A A G F A A
 Por bono dum semajn'

La Kuracistoj: 2000 knabinoj (2000 Mädchen)

muziko: Farin URLAUB

teksto: Farin URLAUB, Bela B. FELSENHEIMER

tradukis el la germana: Christof KRICK

enkonduko: C Bb | C Bb | C Bb | C Bb

C Dm C
Alvokas mi dum ĉiu hor', kaj en la fantazi' - ŭohohoho - ŭoho
C Dm C
mi vidas vian korpon, dum vin nur aŭdas mi - ŭohohoho - ŭoho -
Dm
ohohoho

F G Am
estas tajpita la numer'
F G Am
tri minutojn da tener'
F G E
ja tro multaj inoj estas solaj dum vesper'

Am F D E
Alvokas mi 2000 knabinojn - 2000 knabinojn, 2000 -
Am F D E
2000 knabinojn, alvokas mi, 2000 knabinojn, 2000, 2000

interludo: C Bb | C Bb

C Dm C
Respondas via patro, li diras sen hezit' - ŭohohoho - ŭoho
C Dm
ke frue ellitiĝos vi kaj restas en la lit' - ŭohohoho -
C Dm
ŭohohoho - ohohoho

F G Am
revadas mi pri vi, knabin' (*revadas mi pri vi knabin'*)
F G Am
imagas, ke mi kisas vin (*imagas, ke mi kisas vin*)
F G E
mi faros ĉion por ke vi memoros min

Am F D E
Alvokas mi 2000 knabinojn - 2000 knabinojn, 2000 -
Am F D E
2000 knabinojn, alvokas mi, 2000 knabinojn, 2000, 2000

gitara solo: Am F D E

C Dm C
 Mi vane alvokprovas ĉiun horon laŭ kutim' - ŭohohoho - ŭoho
 C Dm
 sed vi ne plu reagis, vi ignoras min pro tim' - ŭohohoho -
 C Dm
 ŭohohoho - ohohoho

F G Am
 estis bela temp' kun vi (*estas bela temp' kun vi*)
 F G Am
 nur ne vidis vin ja mi (*nur ne vidis vin ja mi*)
 F G E
 sed telefonlibro montras multajn inojn pli

Am F D E
 Alvokas mi 2000 knabinojn - 2000 knabinojn, 2000 -
 Am F D E
 2000 knabinojn, alvokas mi, 2000 knabinojn, 2000, 2000

C Em
 2000, 2000 knabinojn, (*2000 knabinojn*)
 (Em) C
 2000 knabinojn, (*2000 knabinojn*)
 (C) Em
 2000 knabinojn, (*2000 knabinojn*)
 (Em) C
 2000 knabinojn, (*2000 knabinojn*)
 (C) Em
 3000 knabinojn, (*2000 knabinojn*)
 (Em)
 4000 knabinojn, (*2000 knabinojn*)

La Kuracistoj: Duona amkanto (1/2 Lovesong)

muziko: Rodrigo GONZALES

teksto: Bela B. FELSENHHEIMER, Rodrigo GONZALES

tradukis el la germana: Gunnar R. FISCHER

enkonduko: dufoje

	Em	Em7	Em6	Em		Cadd2	D/A	D4
e	0	0	0	0		3	2	3
B	0	3	2	0		3	3	3
G	0	0	0	0		0	2	2
D	2	2	2	2		2	0	0
A	2	2	2	2		3	0	0
E	0	0	0	0		x	x	x

Em Em7 Em6 Em Cadd2
Mian mankon vi certe sentos

D/A D4 Em
Eĉ se vi nun iras for

Em7 Em6 Em Cadd2
Vio-lonoj sen kisoj silentos

D/A D4 G
Nenio restas kun valor'

(G) D (D) Cadd2 (Cadd2)

Mi esperas ke miaj vortoj ne dramas

D (D) G
Ho, simple fajfu pri fier'

(G) D (D) C Cadd2/B C6/A Cmaj7/B
Mi scias ke vi ankoraŭ min amas...

refreno:

Em Em7 Cadd2 Cadd2 D
Do ĉu tio nun estu fin'? (*laŭ amkant'*)

Em Em7 Cadd2 Cadd2 D
Ĉu ne solvo gajigos nin? (*laŭ amkant'*)

Em Em7 Cadd2 Cadd2 D
La maleblo tro ŝokus min (*por amkant'*)

Em Em7 Cadd2
Sed mi vere nur amas vin

interludo (kiel enkonduko)

Em Em7 Em6 Em Cadd2
Kutimo ĝenis kiel plago

D/A D4 Em
Sed estas ĉiam ĉi danĝer'

Em7 Em6 Em Cadd2
Rutino venis al ĉiu tago

D/A D4 G
Ĝis ne elteneblis la afer'

(G) D (D) Cadd2 (Cadd2)
 Mi esperas ke miaj vortoj ne dramas
 D (D) G
 Ho, simple fajfu pri fier'
 (G) D (D) C Cadd2/B C6/A Cadd2/B
 Mi scias ke vi ankoraŭ min amas...

refreno

Em F#m G A
 Amo, amo, amo, amo,

 Em F#m G A
 Amo, amo, amo, amo,

 C C C C D D D
 Amo, amo, amo, am'...

Em Em7 Em6 Em Cadd2
 Mian mankon vi certe sentos
 D/A D4 Em
 Mi la vian sentas jam
 Em7 Em6 Em Cadd2
 Sen violonoj, sen kis' evidentos:
 D/A D4 G
 Al mondo venas griza sam'

(G) D (D) Cadd2 (Cadd2)
 Mi esperas ke miaj vortoj ne dramas
 D (D) G
 Ho, simple fajfu pri fier'
 (G) D (D) C Cadd2/B C6/A Cadd2/B
 Mi scias ke vi ankoraŭ min amas...

refreno

refreno

Em Em7 Cmaj7 Cadd2 D
 (laŭ amkant')
 Em Em7 Cmaj7 Cadd2 D
 (laŭ amkant')
 (Em) (Em7) Cmaj7
 Sed mi vere nur amas vin

La Kuracistoj: Por ĉiam (Für immer)

muziko & teksto: Farin URLAUB

tradukis el la germana: Gunnar R. FISCHER

kelkaj specialaj akordoj:

	E7/4	D5	C9	G9	Em7
e	5	x	x	x	0
B	3	3	3	3	3
G	4	2	0	0	0
D	x	0	2	0	2
A	x	x	3	2	2
E	x	x	x	3	0

alternative:

Em D Em G Em

enkonduko:

D C Em | D C Em
D C Em | D C Em
D C Em | E7/4

D C Em
La okuloj, bluaj kiel mar'
D C Em
viaj lipoj molvelur'

D
Jen kiso sur la buŝ'
Am C
Tamen restas vi obskur'
D Am
kaj ĉar ne eblas vera tuŝ'
C G
en song' okazas ĉio nur

D5 D5
Nek vidas vi (Nek vidas vi)
C9 G9
Nek sentas vi (Nek sentas vi)
D5 D5
Ne spiras vi (Ne spiras vi)
C9 G9
Nur kuŝas vi (Nur kuŝas vi)

D Em7 G
Por ĉiam, por ĉi--am,
D Em7 G
Por ĉiam, por ĉi--am...

D C Em
Vian korpon, mi volas tuŝi ĝin,
D C Em
de viaj lipoj trinki ankaŭ

D
 En ĉiunokta sonĝ' pri vi
 Am C
 soleco iras for
 D Am
 sed nur en la eterna dormo
 C G
 eblos kuni en amor'

D5 D5
 Mi kisas vin (*Mi kisas vin*)
 C9 G9
 Bezonas vin (*Bezonas vin*)
 D5 D5
 Volegas vin (*Volegas vin*)
 C9 G9
 Mi amas vin (*Mi amas vin*)

D Em7 G
 Por ĉiam, por ĉi--am,
 (por ĉiam, por ĉi--am)
 D Em7 G
 Por ĉiam, por ĉi--am...
 (por ĉiam, por ĉi--am)
 D Em7 G
 Por ĉiam, por ĉi--am,
 (por ĉiam, por ĉi--am)
 D Em7 G
 Por ĉiam, por ĉi--am...
 (por ĉiam, por ĉi--am)

gitara solo:

D C Em | D C Em
 D C Em | D C Em
 D C Em | D

alternativa versio:

enkonduko:

G F Am | G F Am | G F Am | G F Am | G F Am | A7/4

strofo:

G F Am | G F Am | G Dm F | G Dm F C

G5 F9 C9 | G5 F9 C9

refreno:

G Am7 C | G Am7 C | (G Am7 C | G Am7 C)

gitara solo:

G F Am | G F Am | G F Am | G F Am | G F Am | G

La Kuracistoj: Por ni (Für uns)

teksto & muziko: Bela B. FELSENHHEIMER

tradukis el la germana: Gunnar R. FISCHER

enkonduko kaj interludo:

(Fmaj7)	(Fmaj7)	(G)	(G)
e:----- ----- ----- -----	e:----- ----- ----- -----	e:----- ----- ----- -----	e:----- ----- ----- -----
B:-5----- ----- ----- -----	B:-5----- ----- ----- -----	B:-3----- ----- ----- -----	B:-3----- ----- ----- -----
G:-----5----- -----5----- -----4----- -----4-----	G:-----5----- -----5----- -----4----- -----4-----	G:-----4----- ----- ----- -----	G:-----4----- ----- ----- -----
D:-----7-- -----7-- -----5-- -----5--	D:-----7-- -----7-- -----5-- -----5--	D:-----5-- ----- ----- -----	D:-----5-- ----- ----- -----
A:----- ----- ----- -----	A:----- ----- ----- -----	A:----- ----- ----- -----	A:----- ----- ----- -----
E:----- ----- ----- -----	E:----- ----- ----- -----	E:----- ----- ----- -----	E:----- ----- ----- -----

refreno: G Am G Am G Am Dm F fina parto: G Am G Am G Am G Am

(G)	(Am)	(Dm)	(F)
e:-3----- ----- -----1---0----- -----1---0-----	e:-3----- ----- -----1---0----- -----1---0-----	e:-3----- ----- -----1---0----- -----1---0-----	e:-3----- ----- -----1---0----- -----1---0-----
B:-----3----- -----0---1-- -----3-- -----3--	B:-----3----- -----0---1-- -----3-- -----3--	B:-----3----- -----0---1-- -----3-- -----3--	B:-----3----- -----0---1-- -----3-- -----3--
G:-----4-- -----2----- ----- -----	G:-----4-- -----2----- ----- -----	G:-----4-- -----2----- ----- -----	G:-----4-- -----2----- ----- -----

Fmaj7 = 1 0 2 2 1 0 (kordoj EADGB_e; do kvazaŭ Am/F)

(Fmaj7 G Fmaj7 G) F G
Kiam aŭdos vi ĉi kanton ĉio pasis jam
F G
mi skribis ĝin por vi kaj por mi - eble estas nura dram'
F G
Kiel part' de vi nun ŝajnas al mi la dolor'
F G
kiun mi plutenos ĝis ĝi iam same iros for
F G Am
Certe mi timas ke vin revidos mi
F G Am Em
Sed nenion volas pli (ŭohoho)

G Am
Eble kun la kant' venos spertogajn'
F G
Sen kaŭz' restas ja tutnenio ajn
Gm Dm
Eble lasta donac' estas tiu kant'
F G
por knabino bela kiel diamant'

refreno:

G Am
Verŝajne por ni nun plej bonas
G Am
Se kelktempe mi ne vidas vin
G Am
Sed suferon rigard' via donas
Dm F
Vi belas tro, knabin'
G Am
Verŝajne ja vere plej bonas
G Am
Verŝajne ja ne eblis plu

G Am
Sed sopiron al vi mi plu konas
Dm G *interludo: Fmaj7 G Fmaj7 G*
Eĉ se en mia koro restas grandega tru'

F G
Jes, mi scias vi sinceras kaj facilis ne
F G
por neniu el ni ambaŭ la lasta fojo klaris tre
F G
Sed vi sciu ke malfacilas agi laŭ raci':
F G
Kiel mi raciu se vi al mi daŭre mankas pli?
F G Am
Certe mi timas ke vin revidos mi
F G Am Em
Sed nenion volas pli (ŭohoho)

G Am
Verŝajne ja vere plej bonas
G Am
Se kelktempe mi ne vidas vin
G Am
Sed suferon rigard' via donas
Dm F
Vi belas tro, knabin'
G Am
Verŝajne por ni nun plej bonas
G Am
Verŝajne ja ne eblis plu
G Am
Sed sopiron al vi mi plu konas
Dm F *solo: Fmaj7 G | Fmaj7 G | Em*
Eĉ se en mia koro restas grandega tru'

G Am
Jes, finiĝis jam nia amafer'
F G
Sed liberiĝas mi ne de la esper'
Gm Dm
Eble estas mi de masoĥista spec'
F G
Tamen restas ver' via belegec'

(refreno) poste: G Am

G Am G Am
Verŝajne ja vere plej bonas
G Am G Am
Verŝajne por ni nun plej bonas
G Am G Am
Jes, eble ja ankaŭ plej bonas
G Am G Am G Am G Am
Jes, eble ja ankaŭ plej bonas

La Kuracistoj: Ĉu jam ĉio? (Ist das alles?)

teksto & muziko: Bela B. FELSENHEIMER

tradukis el la germana: Gunnar R. FISCHER

enkonduko: D D C G | D D C G | D D C G | D

D

Estis mi en mia hejmo

C

ege malŝatata ul'

G

precipe de iu batemulo

D

tipa por ĉiu stratangul'

D

Do duel' neeviteblis

C

Sekve grandis mia tim'

G

kaj sen la eĉ plej eta ŝanco

D

Mi atakis lin

A

G

D /C

Post finiĝo de l' batal' mi lin alrigardis kun mir':

D

C

G

D /C

Ĉu jam ĉio? Ĉu jam ĉio? Ĉu jam ĉio?

D

C

G

D /C

Ĉu jam ĉio? Ĉu jam ĉio? Ĉu jam ĉio?

interludo: D D C G | D D C G

D

Poste havis mi knabinon

C

Kaj min helpis serioz'

G

Sed io sub la ŝia bluzo

D

kulpis pri nervoz'

D

Mi volis, sed ne havis ian scion

C

kaj ne fidon al fortun'

G

sed ŝi flugigis mian kajton

D

(kaj) reir' ne eblis nun

Solege en la nokt' (Alleine in der Nacht)

teksto & muziko: Bela B. FELSENHIMER

tradukis el la germana: Gunnar R. FISCHER

enkonduko (2x):

Am	F
e :----- -----	
B :----- -----	
G :---2-2-0-0-2-0---2-2-0-0-2-0 ---2-2-0-0-2-0---2-2-0-0-2-0	
D :2-2-----2-2----- 3-3-----3-3-----	
A :----- -----	
E :----- -----	

Am (Am)
Solege en trinkej' / Mi atendas plej
F
ke okazu io ajn
Am (Am)
Jen aperas vi / Ĉu [nur] bela iluzi'?
F
Ĉu vero aŭ nur truka ŝajn'?

Am (Am)
Mi rapide agu nun / ĉar jen la oportun'
F
Ĉu mi ekprezentu min?
Am (Am)
[Do] sed nun alia vir' / ĝenas vin pro sopir'
F
Sed mi unue vidis vin,
G
Sed mi unue vidis vin.

F G F G F
Ĉu perdiĝis la ŝanc'? / Kie restas la fortun'?
G F G (F)
Ĉu mi ebrigu min / [Aŭ] ĉu mi hejmen iru nun...

Am C F G Am C F G
Solege en la nokt' (Solege) Solege en la nokt' (Solege)

Am (Am)
Sed li iras for / mi rimarkas kun angor'
F
ke min alrigardas vi
Am (Am)
trinkaĵoj kaj babil' / mi invitas al trankvil'
F
de la hejm', do iras ni

Am (Am)
 Mi gaje sentas jam / ke grandegas mia am'
 F
 nin haltigas la polic'
 Am (Am)
 Ĉar okazis bankprirab' / ne la verk' de eta knab'
 F
 vi rolis kiel krimkomplic'
 G
 vi rolis kiel krimkomplic'

F G F G F
 Sidas vi en prizon' / sed fidelos mia kor'
 G F G (F)
 bedaŭrinde nur ke / vi sep jarojn restos for

Am C F G Am C F G
 Solege en la nokt' (Solege) Solege en la nokt' (Solege)
 Am C F G Am C F G
 Solege en la nokt' (Solege) Solege en la nokt' (Solege)

Am C F G
 Vanis la esperoj
 Am C F G
 Konsolo nura estas viaj leteroj
 Am C F G
 Per ili mi plenkovras min

dua voĉo:

Am C F G
 Solas nun vi, ĉiam pli, sole vi, en la nokt'
 Am C F G
 Solas nun vi, ĉiam pli, ege vi, en la nokt'
 Am C F G
 Solas nun vi, ĉiam pli, sole vi, en la nokt'
 Am C F G
 Solas nun vi, ĉiam pli, jes nur vi, en la nokt'

Am C F G Am C F G
 Solege en la nokt' (Solege) Solege en la nokt' (Solege)
 Am C F G Am C F G
 Solege en la nokt' (Solege) Solege en la nokt' (Solege)

Am C F G
 Solas nun vi, ĉiam vi solas pli, solec' en la nokt'
 Am C F G
 Solas nun mi, daŭre mi solas pli, solec' en la nokt'
 Am C F G
 Solas nun vi, Solas nun mi Solas nun ni, solec' en la nokt'
 Am C F G
 Solas nun li, Solas nun ŝi Solas nun ĝi, solec' en la nokt'

La Kuracistoj: Misteroland' (Mysteryland)

teksto & muziko: Bela B. FELSENHEIMER

tradukis el la germana: Gunnar R. FISCHER

enkonduko (2x):

	Bm	Bm	G	Bm
e :---	-----	-----	-----	-----
B :---	-----	-----	-----	-----
G :---	-----	-----	-----	-----
D :---	-----4-4-----	-----4-4-----	-----	-----
A :-0-	2-2-----5-5-4-4-	2-2-----5-5-4-4-	-----5-5-4-4-0-0-	0-2~---
E :---	-----	-----	3-3-----	-----

Bm (Bm)
Hej, saluton, dolĉulin', / ĉe ĉi festo ambaŭ nin
G
kaptis jam delonge la enuo.

Bm (Bm)
Vi alvenis por plezur' / sed enuas tamen nur
G

Kaj daŭre grandas via em' al ĝuo
A
Daŭre grandas via em' al ĝuo.

Bm (Bm)
Sekvu min tra la spegul' / kaj leviĝos la nebul'
G
Vi viajn okulojn ne plu fidos.

Bm (Bm)
Kun kuraĝo, fidu min, / Tiu mondo ravos vin,
G
Vi hororon vere belan tie vidos.

A
Vi hororon vere belan tie vidos.
G

Sed subite plaĉas la malbel'.
A
Sekvu min por vidi tra l' malhel'.

refreno:

Bm G (A)
Misteroland', Misteroland'.
(Misteroland', Misteroland'.)

A
Tro longe vi atendis,

Bm
min sekvu sen demand'.
(Bm) G (A)
Misteroland', Misteroland'.
(Misteroland', Misteroland'.)

A
Destino vin forsendis
Bm
nun ek al mia land'.

interludo (same kiel enkonduko): Bm Bm G Bm | Bm Bm G Bm

Bm (Bm)
Nur kuraĝas la poltron', / nur malkaro ŝajnas bon'
G
kaj falas tempaj limoj.

Bm (Bm)
Nur antaŭen al fortun' / kaj ne rerigardu nun
G
longe for restas viaj timoj.

A
longe for restas viaj timoj
Bm (Bm)
Estas mi nun pirat' / kun ŝip' en rapida stat'
G
Mi vin al ĉenoj ligis.

Bm (Bm)
De kaŝita insular' / vi ne plu eskapas ĉar
G
Vi klare jam troigis,
A
Ni klare jam troigis.
G
Se aperos nostalgi'
A
Ĝin kunprenu tien ĉi.

(refreno)

G
Mis-te-ro-land'.
Bm G
Misteroland', Misteroland'.
(Misteroland')
Bm G
Misteroland', Misteroland'.
(Misteroland')
Bm G
Misteroland', Misteroland'.
(Misteroland')
Bm G
Misteroland', Misteroland'.
(Misteroland')
Bm G
Misteroland', Misteroland'.
(Misteroland')
Bm G
Misteroland', Misteroland'.
(Misteroland')

La Kuracistoj: Nur pro vi (Wegen Dir)

muziko & teksto: Farin URLAUB

tradukis el la germana: Gunnar R. FISCHER

C Am G
Ho, mi vin ne plu forgesas
F G C G
Tre strange fartas mi---i
C Am G
Ho, mi manĝi ne sukcesas
F G C G C
Mi iam mortmalsatos nur pro vi-i-i

C G
Nur pro vi - ĉiun nokton devis mi sopiri
C G
Nur pro vi - ĉiun tagon devis mi kuiri
C G C G
Mi ĉijare eĉ ne naĝis
C F
Nur pro vi - mi neniun ajn krom vin rigardis
C F
Nur pro vi - mi juvelojn ŝtelis, kiuj ardis
C F C F C F G
Tamen vi simple iras for de mi
C G F G C G F G F G
Ho-o-o, tio estas tro-o-o... mi kion faru do-o?

C Am G
Ho, mi vin ne plu forgesas
F G C G
jes, kvankam fikondutas vi al mi---i
C Am G
Ho, mi manĝi ne sukcesas
F G C G C
Mi iam mortmalsatos nur pro vi-i-i

C G
Nur pro vi - ofte mi embarasiĝis
C G
Nur pro vi - mia koro frakasiĝis
C G C G
Iam mi eĉ freneziĝos
C F
Nur pro vi - kovris mi la brakojn per tatuoj
C F
Nur pro vi - razis mi la gambojn ĝis genuoj
C F C F C F G
Tamen vi simple iras for de mi
C G F G C
Ho-o, kion fari do? - Mi pensas nur al vi
(C) G F G F G
Ho-o, kion fari do? - Mi pensas nur al vi-i

C Am
 Ekde kiam vi diris, ke ĉio estas finita inter ni,
 G
 mi daŭre devas pensi, kiom bele estis,
 F
 vi kaj mi sole ĉe la plaĝo,
 C Am
 kaj tiam mi ne kapablas kompreni ĉion
 G F D(7)
 Ĉu vi amis min... tute ne? Ĉu vi amis min... tute neee?

C Am G
 Ho, mi vin ne plu forgesas
 F G C G
 jes, kvankam fikondutas vi al mi---i
 C Am G
 Ho, mi manĝi ne sukcesas
 F G C G F G
 Mi iam mortmalsatos nur pro vi-i-i-i

C G F G
 Hu-u-u - ĉar mi vin ne forgesas
 C G F G
 plu-u-u ĉar mi vin ne forgesas
 C G F G
 plu-u-u ĉar mi vin ne forgesas
 C G F G C
 plu-u-u ĉar mi vin ne forgesas plu

La Kuracistoj: Kaj mi ploras (Und ich weine)

muziko & teksto: Farin URLAUB

tradukis el la germana: Gunnar R. FISCHER

enkonduko: C G C

 C G C C7
Mi tiom ofte al vi diris: Mi vin amas
 F C
Kaj ke mi neniam volas iri for
 Am G
Sed kiam hieraŭ venis la letero
 F D
Mi pensis, ke ekhaltos mia kor'
 C G C C7
Vi skribis ke vi min subite ne plu amas
 F C
Kaj ke alia estas en mia pozici'
 Am G
La lastan frazon mi ne plu forgesos:
 F G C C7
"Mi esperas, ke feliĉas tamen vi"

 F G C Am
Nun mi solas kaj mia viv' hororas (hoŭ-hoŭ)
 Dm G F C
Jen la fin' / Mankas vi / Kaj mi ploras (Kaj mi ploras)

 C G C C7
Morgaŭ matene mi feliĉos malgraŭ ĉio
 F C
Mi estos longe for de tie ĉi
 Am G
Kaj vi ankoraŭ longe pri mi pensos
 F D
Sed tiam mi ne estos plu ĉe vi
 C G C C7
Tiam eble vi sopiros pri la kisoj
 F C
Kiu tuŝis vian koron ĝis profund'
 Am G
Vi povos pluki kelkajn ruĝajn rozojn
 F G C C7
Kaj meti ilin al mia tombogrund'

 F G C Am
Sed por mi mia vivo nun hororas (hoŭ-hoŭ)
 Dm G F C C7
Jen la fin' / Mankas vi / Kaj mi ploras (Kaj mi ploras)
 F G C Am
Sed por mi mia vivo nun hororas (hoŭ-hoŭ)
 Dm G F Csus9
Jen la fin' / Mankas vi / Kaj mi ploras (Kaj mi ploras)

Suno, palmoj kaj somer' (Sommer, Palmen, Sonnenschein)

muziko & teksto: Farin URLAUB

tradukis el la germana: Gunnar R. FISCHER

enkonduko: C Am F G C Am F G

C Am F G
Suno, palmoj kaj somer' / kia belafer'
C Am F G
Suno, palmoj kaj somer' / kia belafer'
C Am F G
Nun nur kun vi / eĉ povus beli pli
C Am F G
Nun nur kun vi / eĉ povus beli pli

C
Kun muzikaŭskultilo al la plaĝ'
Bb
mi iras, sed rezignas pri naĝ'
A
Mi kuŝas sur la sablo ĉar
G
por akvo ne taŭgas la aparatar'
C Bb A G
ŭa-hu...

C F G C F G C F G
Kaj tamen mankas vi / Kial nun solas mi? / Kial nur hejmas vi?
F
Vi scias, ke vojaĝemas mi / Vi scias, ke vojaĝemas mi
G
Vi scias, ke vojaĝemas mi
C Am F G C Am F G
Kaj tamen mankas vi

C Am F G
Suno, palmoj kaj somer' / kia belafer'
C Am F G
Suno, palmoj kaj somer' / kia belafer'
C Am F G
Nun nur kun vi / eĉ povus beli pli
C Am F G
Nun nur kun vi / eĉ povus beli pli

C
Vespere amuziĝas mi en diskej'
Bb
dum drinkado vin memoras plej
A
Mi aŭdas vian voĉon dum ĉiu danc'
G
tra kapaŭskultiloj, kia bonŝanc'

C
 La suno brulas, glatas la mar'
 Bb
 teknikaj problemoj en la aparatar'
 A
 Varmaj noktoj, lukt' por fortun'
 G
 Ŝargo finiĝis, hejmen iras mi nun

C F G C F G C F G
 Kaj tamen mankas vi / Kial nun solas mi? / Kial nur hejmas vi?
 F
 Vi scias, ke vojaĝemas mi / Vi scias, ke vojaĝemas mi
 G
 Vi scias, ke vojaĝemas mi
 C Am F G C Am F G
 Kaj tamen mankas vi

C Am F G
 Suno, palmoj kaj somer' / kia belafer'
 C Am F G
 Suno, palmoj kaj somer' / kia belafer'
 C Am F G
 Nun nur kun vi / eĉ povus beli pli
 C Am F G
 Nun nur kun vi / eĉ povus beli pli

D Bm G A
 Suno, palmoj kaj somer' / kia belafer'
 D Bm G A
 Suno, palmoj kaj somer' / kia belafer'
 D Bm G A
 Nun nur kun vi / eĉ povus beli pli
 D Bm G A
 Nun nur kun vi / eĉ povus beli pli

D Bm G A D
 ...nun nur kun vi eĉ povus beli multe pli

La Kuracistoj: Mia emoci' (Wie am ersten Tag)

teksto & muziko: Farin URLAUB

tradukis el la germana: Gunnar R. FISCHER

Am D Am G
Hej, haltu tuj! Konatas via cel'
Am D G-Gsus4-G E-Esus4-E
Ne provu kaŝi vin de mi en la malhel'
F C
Vi survojas nun al ŝi
G
Apartenis ŝi al mi
F C
Mi vidis vin du man' en man'
G /G#
Vi estis ŝia akompan'
Am D Am G
Por mi ŝi eĉ ne havis tempon, diri ĝis
Am G D
Regalu ŝin de mi per unu lasta kis'
A F
Rakontu ne pri la sufer'
D
ke mi ploras dum vesper'
E
nek pri mia tragedi'
F G
Sed nur diru, ke por ŝi
Am G D
Ankoraŭ same fortas mia emoci'
Am G D
Ankoraŭ same fortas mia emoci'
Am G D
Ankoraŭ same fortas mia emoci'
Am G D E / G
Ankoraŭ same fortas mia emoci'
Am D Am G
Nur antaŭ jaro mi renkontis ŝin dum danc'
Am D G-Gsus4-G E-Esus4-E
Ektremis mi pro tiu bela nova ŝanc'
F C
Ni dancis ĝis en la maten'
G
Ŝi invitis al promen'
F C
Subite dum moment'
G /G#
ŝi min kisis, kia sent'

Am D Am G
Jes, estis amo, sed al ĉio venis fin' (fin', fin')

Am G D
Ŝi amas vin kaj mi nun liberigas ŝin

A F
Rakontu ne pri la sufer'

D
ke mi ploras dum vesper'

E
nek pri mia tragedi'

F G
Sed nur diru, ke por ŝi

Am G D
Ankoraŭ same fortas mia emoci'

Am G D
Ankoraŭ same fortas mia emoci'

Am G D
Ankoraŭ same fortas mia emoci'

Am G D E / G
Ankoraŭ same fortas mia emoci'

Bm Em
Mi iras hejmen kaj min ŝlosas en la dom'

Bm Em
Neniam plu reestos mi la sama hom'

G Bm
Sed se iam ŝi demandos vin pri mi

Em G G#
tiam diru, ke por ŝi

Am G D
Ankoraŭ same fortas mia emoci' (*Same fortas mia emoci'*)

Am G D
Ankoraŭ same fortas mia emoci' (*Same fortas mia...*)

Em G G#
tiam diru, ke por ŝi

Am G D
(Ankoraŭ) same fortas mia emoci'

Am G D
Hu-----u-ŭaŭaŭa-hu-u

Am G D
Ankoraŭ same fortas mia emoci'

Am G D
Hu-----u-ŭaŭaŭa-hu-u

Am G D
Ankoraŭ same fortas mia emoci'

La Kuracistoj: Al la liberec'

(teksto kaj muziko: Gunnar R. FISCHER)

*Por multaj homoj, "libereco" estas nur abstrakta valoro.
Ili forgesas, kiun signifon tiu vorto povas havi por aliaj.*

La ideo por tiu kanto jam venis dum la Kultura Esperanto-Festivalo (KEF) 2005 en Helsinko. Tamen notita melodio kaj kruda teksto- versio sen multaj rimoj atendis finverkadon dum kvar jaroj. Instigon donis la Internacia Junulara Kongreso (IJK) en Liberec, kies temo estis "Libereco". La unua publika prezentado okazis dum ties internacia vespero (2009-07-24).

refreno:

Am G
Mi sopiras al la liberec'
F G
kie estas miaj amikoj
Am G
Do ek mi iras al la liberec'
F G Am
spite al problemoj kaj kritikoj

strofo 1:

Am G
Mi loĝas sate en komforta dom'
F G
(-) kaj pro tio mi dankas
Am G
Tamen mi estas malfeliĉa hom'
F G Am
Ĉar io grava daŭre (al mi) mankas

F G
Kaj tio nur troveblas en la liberec'
F G
necesaĵo por agrabla vivo
F G
Ĝi donas ĝojon de konstanta spec'
F G
lokon al kontento kaj kreivo

refreno

strofo 2:

Am G
Kelkaj eble diras: "Tiom longa voj'!"

F G
(-) Ni ne plu alvenos!"

Am G
Sed temp' restas por libera ĝoj'

F G Am
(-) Nenio nin retenos

F G
Se mankas al vi forto, mi subtenas vin

F G
Tiel ni faros kaj batalos

F G
Libereco je la fino atendas nin

F G
Komune ni staros aŭ ni falos

refreno

strofo 3:

Am G
Gravas libereco, tute sen dub'!"

F G
(-) Estas simpla vero!

Am G
Liberec' nomiĝas nia urba klub'

F G Am
kun koncertoj kaj kun biero

F G
Libereco brilas en granda hel'

F G
Tie neniu el ni frostas

F G
Libereco estas nia cel'

F G
kie ni ĉiuj kune tostas

refreno

refreno

La Kuracistoj: P.E.R.S.

(teksto kaj muziko: Gunnar R. FISCHER)

Dm C F G Am | Dm C F G Am

Dm C F G Am Dm C F G Am
Nun vi festas, baldaŭ vi sopiros
Dm C F G Am Dm C F G Am
Tempo restas, sed iam vi foriros
Dm F C Am G Dm F C Am G
Ĉu vi pretas por alfronti timon?
Dm C F G Am Dm C F G Am
Io metas al la ĝojo limon
Am G F Am G
Ĝi vin trafos plene hejme en la do-mo

refreno:

Am G F Am
Post-Esperanto-renkontiĝo-sindromo
Am G F Am
Post-Esperanto-renkontiĝo-sindromo

Dm C F G Am | Dm C F G Am

Dm C F G Am Dm C F G Am
Se vi ridas, vi ankoraŭ pentos
Dm C F G Am Dm C F G Am
Ĉar validas, ke ĉiuj ĝin eksentos
Dm F C Am G Dm F C Am G
Ĝin elteni vi ne plu kapablos
Dm C F G Am Dm C F G Am
Post reveni vivo malagrablos
Am G F Am G
Ĝi naŭzas eĉ pli ol surplanka vo-mo

refreno

Dm C F G Am | Dm C F G Am

Dm C F G Am Dm C F G Am
Kontraŭ tiu plago ekzistas ne kuraco
Dm C F G Am Dm C F G Am
Dum la ĉiutago regos vin malpaco
Dm F C Am G Dm F C Am G
Vi ne revolos al kutima vivo
Dm C F G Am Dm C F G Am
Ĝi tro malmolos sen alternativo
Am G F Am G
Ĝi ĝenas pli ol rompita kondo-mo

2x refreno

Amplifiki: IS (A heart in New York)

muziko: GALLAGHER kaj LYLE

teksto: Bertilo WENNERGREN kaj Micke ENGLUND

La teksto estis verkita de Micke ENGLUND kaj Bertilo WENNERGREN laŭ la melodio de Art-GARFUNKEL-kanto en trajno survoje al la IS 1983/84 en Niendorf kie la kanto estis unuafoje prezentita.

F

IS...

Bb Am Gm F C
Germani-en ni alvenas
Dm C Bb
ĉiujare post la festoj
Gm C
de kristnask'

F

IS...

Bb Am Gm F C
ĉu ni po-vus ĝin forgesi?
Dm C Bb
ĝi helpegas al la monda
C F
harmoni'

F

IS...

Bb Am Gm F C
ni glitku-ras sur ĉielo
Dm C Bb
inter steloj kaj planedoj
Gm
ĉar estas kor'
C F
la koro en la IS

Am
La kor' en IS
Bb
ĝi batas por mi
Gm Dm
por ruĝaj ĉevaloj dum nia feri'

Am
La kor' en IS
Bb
mufgantoj el tuta mond'
Gm Dm C
ties signifon divenu nun vi

F
IS...
Bb Am Gm F C
oni ve-kas nin trumpete
Dm C Bb
por ke ni ne dormu troe
Gm
ne dormu tro
C G
ni amas vin en IS

solo: (*melodio de la strofoj, unu tonon pli alta*)
(G)

C Hm Am G D
Em D C
Am D

F
IS...
Bb Am Gm F C
Feri Floro ĉi-ujn distras
Dm C Bb
per kantaĵoj pri la vivo
Gm
jes pri la viroj
C F
la virtoj en la IS

Am
La kor' en IS
Bb
ĝi batas por mi
Gm Dm
por ruĝaj ĉevaloj dum nia feri'

Am
La kor' en IS
Bb
mufgantoj el tuta mond'
Gm Dm C
ties signifon divenu nun vi

F
IS...
Bb Am Gm F C
Oni ve-kas nin trumpete
Dm C Bb
por ke ni ne dormu troe
Gm
ne dormu tro
C F Dm Gm Am Bb Am Gm C F
ni amas nin en IS

Persone: Korpo kaj anim'

muziko & teksto: Bertilo WENNERGREN

kelkaj specialaj akordoj:

	Fald9	Bbmaĵ7	G4	F9
e	x	x	3	x
B	x	1	x	8
G	3	3	0	7
D	2	2	0	8
A	1	3	1	8
E	3	1	3	0

C Fald9
Venas la aŭtun', la varmo de la sun'
Dm Am
nin lasis tute solaj en la nordo
C Bbmaĵ7
Kaj en la memor' restas spuroj de angor'
Dm Am
pro akraj vortoj kaj pro malakordo
C Fald9
Tagoj kaj semajnoj pasas kiel trajno
Dm Am
Jaroj kaj monatoj jam ariĝis
C Bbmaĵ7
Kontraŭ la dezir' venos horo de forir'
Dm C
Sed restas ankoraŭ tempo por ni
Bbmaĵ7 Am
Kara, mi pensas pri vi!

C Fald9
Vidu min
G4 C Fald9(4..3)
Mi staras antaŭ vi
C Fald9
Spite al la tim'
G4 Am F
Mi daŭre amas vin
G4 C
Per korpo kaj anim'
F9(4..3) C F9(4..3)

C Fald9
Mi legis en gazet', pri flugo per komet'
Dm Am
Sed pasis ĝi, kaj lasis min surtere
C Bbmaĵ7
Mi restos tie ĉi, eble helpas min magi'
Dm C
Reen al amo reen al vi
Bbmaĵ7 Am
Kara, memoru pri mi!

C Fald9
 Vidu min
 G4 C Fald9(4..3)
 Mi staras antaŭ vi
 C Fald9
 Spite al la tim'
 G4 Am F
 Mi daŭre amas vin
 G4 Am F
 Per korpo kaj anim'
 G4 Am
 Per korpo kaj anim'
 F(4..3) Am F(4..3) Am F

Dm Bbmaĵ7 Am
 Kara, memoru pri mi!

C Fald9
 Vidu min
 G4 C Fald9(4..3)
 Mi staras antaŭ vi
 C Fald9
 Spite al la tim'
 G4 Am F
 Mi daŭre amas vin
 G4
 Per korpo kaj anim'
 C Fald9
 Vidu min
 G4 C Fald9(4..3)
 Mi staras antaŭ vi
 C Fald9
 Spite al la tim'
 G4 Am F
 Mi daŭre amas vin
 G4 Am F
 Per korpo kaj anim'
 G4 Am F
 Per korpo kaj anim'
 G4 C
 Per korpo kaj anim'
 F9(4..3) C F9(4..3) C F9(4..3) C

Persone: La fantoma lum'

muziko & teksto: Bertilo WENNERGREN

enkonduko: Dm7 Am/C Dm7 Am/C

Dm7 Am/C
Jen mi iras sub la ĉiel'
Bb7+ A4 A
Nokte nigra, nenie estas stel'
Dm7 Am/C
For Alkoro kaj for Mizar'
Bb7+ A4
For la Granda Ursin'
Gm A Dm7 Am/C
De l' momento kiam mi vidis vin
Bb7+ Am/C A4 A
Mi navigas sen la stelar'

Dm7 Am/C
Ĝi okazis en mondkongres'
Bb7+ A4 A
Mi ripozis de bruo kaj de stres'
Dm7 Am/C
En la kafejo de l' junular'
Bb7+ A4
(kun) koro kiel glaci'
Gm A Dm7 Am/C
Kaj subite staris vi apud mi
Bb7+ Am/C A4
Vi belis plej sen ajna kompar'

Bb C F Dm
La fantoma lum'
Bb C A4
Brilis en la nokto kiel sun'
Bb C F Dm
La fantoma lum'
A4
Ĝi blindigis min
Bb7+
Frenezigis min
Am/C
Mi ne povas pensi plu
Bb7+ A4 A
Mi ne vidas ion ajn krom vi

Dm7 Am/C
 Sola nokto por sola kor'
 Bb7+ A4 A
 En via sin' forgesiĝis la angor'
 Dm7 Am/C
 Trans prudento kaj trans ĵarar'
 Bb7+ A4 A
 Vi min tuŝis sen tim'
 Gm A Dm7 Am/C
 Sed nun vi estas for en la malproksim'
 Bb7+ Am/C A4
 Mi atendos ĝis Januar'

Bb C F Dm
 La fantoma lum'
 Bb C A4
 Brilis en la nokto kiel sun'
 Bb C F Dm
 La fantoma lum'
 A4
 Ĝi blindigis min

Bb C F Dm
 La fantoma lum'
 Bb C A4
 Brilis en la nokto kiel sun'
 Bb C F Dm
 La fantoma lum'
 A4
 Ĝi blindigis min
 Bb7+
 Frenezigis min
 Am/C
 Mi ne povas pensi plu
 Bb7+ A4 A
 Mi ne vidas ion ajn krom vi

Dm7 Am/C Dm7 Am/C

Dm7 Am/C
 Jen mi iras sub la ĉiel'
 Bb7+ A4 A
 Nokte nigra, nenie estas stel'
 Dm7 Am/C
 For Alkoro kaj for Mizar'
 Bb7+ A4
 For la Granda Ursin'

Gloria GAYNOR / Cake: Travivos mi (I will survive)

teksto: F. J. PERREN, muziko: D. FEKARIS

tradukis el la angla: Giuseppe CASTELLI

enkonduko: Am Dm G C Fmaj7 Bm7-5 E E
[Cake-versio: Am Dm G C F B7 E E]

Am Dm
Komence mi eĉ timis ke mi iĝis ŝton';
G C
mi kredis ke sen vi min trafos nur sufok' kaj dron',
Fmaj7 Bm7-5
sed pri la fikondut' de vi memori estis terapi':
E E
mi lernis, do, kaj malfacilis eĉ ne tro.

Am Dm
Do jen reven' el fora spac':
G C
mi vin renkontis hejmiĝante kaj malgajas la grimac'.
Fmaj7 Bm7-5
Ve, ŝanĝendintus la serur', lasigendintus la ŝlosil'
E E
se mi sciintus eĉ sekundon ke vi venos ĝeni min!

Am Dm
Iru for, sen vort' nek bru',
G C
tra tiu pordo, ĉar vi bonvenas jam ne plu.
Fmaj7 Bm7-5
Vi min volis vundi, ĉu, per trompa forsalut':
E E
ĉu vi kredis ke mi falos morta post minut'?

Am Dm
Ho, ne, ne mi! Travivos mi,
G C
ĉar tio eblas ĝis plu eblas amo kaj pasi':
Fmaj7 Bm7-5
plu restas viv' kaj ĝia gaj', plu restas am' por ĝui kaj
E E
travivos mi, travivos mi, hej, hej... (instrumenta parto)

Am Dm
Foruzis mian tutan forton tiu ĉi labor',
G C
saniĝis ĉiu pec' de mia kompatinda kor';
Fmaj7 Bm7-5
jam pasis tro da noktoj en bedaŭregado pri mi mem:
E E
terura frap', sed releviĝis mia kap'.

Am Dm
 Do vidu min: nova person',
 G C
 ne plu la eta am-ĉenita hom' de via kon';
 Fmaj7 Bm7-5
 vi simple emis al vizit' por min reuzi sen skrupul',
 E E
 sed mi ŝparas mian amon por alia, inda ul'.

Am Dm
 Iru for, sen vort' nek bru',
 G C
 tra tiu pordo, ĉar vi bonvenas jam ne plu.
 Fmaj7 Bm7-5
 Vi min volis vundi, ĉu, per trompa forsalut':
 E E
 ĉu vi kredis ke mi falos morta post minut'?

Am Dm
 Ho, ne, ne mi! Travivos mi,
 G C
 ĉar tio eblas ĝis plu eblas amo kaj pasi':
 Fmaj7 Bm7-5
 plu restas viv' kaj ĝia gaj', plu restas am' por ĝui kaj
 E E
 travivos mi, travivos mi, hej, hej...

Am Dm
 Iru for, sen vort' nek bru',
 G C
 tra tiu pordo, ĉar vi bonvenas jam ne plu.
 Fmaj7 Bm7-5
 Vi min volis vundi, ĉu, per trompa forsalut':
 E E
 ĉu vi kredis ke mi falos morta post minut'?

Am Dm
 Ho, ne, ne mi! Travivos mi,
 G C
 ĉar tio eblas ĝis plu eblas amo kaj pasi':
 Fmaj7 Bm7-5
 plu restas viv' kaj ĝia gaj', plu restas am' por ĝui kaj
 E E
 travivos mi, travivos mi, hej, hej...

IS en Germanio (My love / Il volo)

muziko: Zuccherò FORNACIARI

teksto: Gunnar R. FISCHER

enkonduko:

G F | G F | G F | G F9 C/E |
G F | G F | G F | G F Dm |

G F
Distriĝi dum la jarŝanĝiĝo
G F Dm
kun pli ol tricent homoj
G F G F Dm
En Germanio estas renkontiĝ'...jes, certe
G F
Samideanoj festas kune
G F Dm
semajnon ĝojoplenan
G F G
Esperantistoj el la tuta mond'

Eb F C G
La bierumado en trinkejo...bonas
Eb F
kaj babilado en teejo
C
Vi venu do, vi venu do al...

refreno:

G F9 C
(La) IS en Germanio
Bm D A E/B
tien ni vojaĝos fine de la jar'

D G F9 C
(Oh la) IS tie ni amuziĝos
Bm D A E D/F#
dum la nokta programo komence de la jar'

G F
La diskoteko kaj La Bamba
G F Dm
Trafesti ĉiun nokton
G F G F Dm
Ni iros dormi post la matenmanĝ'...jes, certe
G F
Silvestra balo kaj bufedo
G F Dm
Ni dancos tiom longe
G F G
ĝis la novjaro venas al Kanad'

Eb F C G
 Amon kaj amikecon...spertu
 Eb F
 Internaciecon
 C
 Vi havos dum, vi havos dum la

refreno

interludo: G F9 | C Bm | D A | E (E) | (E) (E)

C Em C Em
 IS en Germanio...kia festo IS en Germanio...
 C Em C Em | C | Em7
 IS en Germanio...kia ĝojo IS en Germanio...

solo: G F | G F Dm | G F | G F Dm
 G F | G F Dm | G F | G

Eb F C G
 Amon kaj amikecon...spertu
 Eb F
 Internaciecon
 C
 Vi havos dum, vi havos dum la

refreno

interludo: G F9 | C Bm | D A | E

D G F9 C
 (Oh la) IS tie nie amuziĝos
 Bm D
 dum la nokta programo
 A E [D | G F9 | C Bm | D A | E] - plu "[]"
 fine de la jar'

Wetzlar [Ĉu ni revidos nin] (What can I do)

muziko: The Corrs

teksto: Gunnar R. FISCHER

enkonduko: A E/G# Dadd9 A/C# E Dadd9/B
A E/G# Dadd9 A/C# E Dadd9/B

A E/G# Dadd9
Finiĝis preskaŭ IJK
A/C# E Dadd9/B
Forpasas antaŭlasta nokt'
A E/G# Dadd9
Kaj kvankam ploras mia kor'
A/C# E Dadd9/B
Mi devas montri min kun gajec'...

A E/G# D
Ĉu ni revidos nin post Veszprém?
A/C# E Dadd9/B
Ĉu ni revidos nin post IJK?
A E/G# D
Ĉu vi aliĝis jam al Wetzlar?
A/C# E Dadd9/B
Ĉu ni revidos nin dum la IS?

A E/G# Dadd9
Ho, malfacilas la konfes'
A/C# E Dadd9/B
Eĉ jam nun mankas vi al mi
A E/G# Dadd9
Sed mi ne estas vere certa, jes
A/C# E Dadd9/B
Ke sentas vi la saman nun

A E/G# D
Ĉu ni revidos nin post Veszprém?
A/C# E Dadd9/B
Ĉu ni revidos nin post IJK?
A E/G# D
Ĉu vi aliĝis jam al Wetzlar?
A/C# E Dadd9/B
Ĉu ni revidos nin dum la IS?

F#m D E D E
renkontiĝo, amuziĝo
F#m D E D E
enamiĝo, senreviĝo...

A E/G# Dadd9
 Ĉu am' finiĝas post semajn'?

A/C# E Dadd9/B
 Nur demando sen respond'...

A E/G# Dadd9
 Ne povas helpi io ajn

A/C# E Dadd9/B
 Kaj restas sole la esper'...

A E/G# D
 Ĉu ni revidos nin post Veszprém?

A/C# E Dadd9/B
 Ĉu ni revidos nin post IJK?

A E/G# D
 Ĉu vi aliĝis jam al Wetzlar?

A/C# E Dadd9/B
 Ĉu ni revidos nin dum la IS?

A E/G# D
 Ĉu ni revidos nin post Veszprém?

A/C# E Dadd9/B
 Ĉu ni revidos nin post IJK?

A E/G# D
 Ĉu vi aliĝis jam al Wetzlar?

A/C# E Dadd9/B
 Ĉu ni revidos nin dum la IS?

 A E A E
 En Wetzlar...oh...Wetzlar

 D E D E
 IS en Wetzlar... Wetzlar...

 A E/G# Dadd9 E
 Wetzlar...IS en Wetzlar... <- (dua voĉo)

(mallauĝanta ripetado)

Jarfino ("Childhood's end?"-demoversio)

muziko: Mark KELLY, Ian MOSLEY, Steve ROTHERY, Pete TREWAVAS
teksto: Gunnar R. FISCHER

enkonduko: D F#m Bm G | D F#m Bm G

 D
Jen noktomezo
 F#m
kaj en la nokta frenezo
 Bm
de silvestro
 G
festas ĉiuj kune
 D
Ni ekgratulas
 F#m
kaj ni festegas, korsalutas
 Bm
Ni tostas je la nova jar'
 G
Ŝaumvinon ni forglutas
 E A D
en ĉijara I.S.
 Bm
ĝojas ni
A E E A D
dum granda balo por la jarŝanĝiĝ'
 Bm A E
I.S., ho kia jarfinkulmin'

D F#m Bm G
Ĉu flirt', ĉu am' aŭ amikec'?

 D
Ni devis serĉi tiom longe
 F#m
Finfine ni sukcesis
 Bm
nun tie ĉi
 G
ni trovis ĉion ajn
 D F#m
Hodiaŭ do la mondo dum momento harmonias
 Bm
kaj memor'
 G
longe for
 D F#m
pri tempoj malhelaj kaj militaj
 Bm G
Ekscitaj dancas ni al la muzik'

fina solo: ripetu plurfoje sur la plej alta kordo
A A B C' C' B G | A A B C' B C' E' E' F' E' D' C' B

Gunnar R. FISCHER: Ho! Mia kor'!

teksto: Ludoviko Lazaro ZAMENHOF

muziko: Markone FROES

enkonduko: Em D C D | Em D C D

Em D C

Ho! Mia kor'!

D Em
Ne batu maltrankvile

D C
El mia brusto nun

D
Ne saltu for

Em D
Jam teni min

C D
Ne povas mi facile

Em
Ho! Mia kor'!

D
Ho! Mia kor'!

C D
Ho! Mia kor'!...

Em D C

Ho! Mia kor'!

D Em
Post longa laborado

D C
Ĉu mi ne venkos

D
En decida hor'

Em D C D
Sufiĉe trankviliĝu de l' batado

Em
Ho! Mia kor'!

D
Ho! Mia kor'!

C D Em
Ho! Mia kor'!...

Gunnar R. FISCHER: Mannelig (ukulelo-versio)

teksto kaj muziko: Sveda popolkanto

origina artisto: Lena WILLEMARK kaj Ale MOLLER

traduko: Bertilo WENNERGREN

enkonduko: D5*

Dm Gm7 C5
Jen estis en dimanĉo tre frue en maten'
C4 F Dsus2
La alaŭdo eĉ ne movis sian langon
Bbmaĵ7 Gm7 Am7
Jen estis junviro ripozanta sur la strand'
C7sus4 F Dsus2
La marvirin', li aŭdis ŝian kanton

Bbmaĵ7 Bb
Ho, aŭdu juna Mannelig,
Bbmaĵ7 C Dsus2
Ofertas riĉajn mi donacojn
Am D5*
Volu min posedi!

Dm Gm7 C5
Spadon novan belan donacos mi al vi
C4 F Dsus2
Sur dek kvin oraj ringoj ĝi nun pendas
Bbmaĵ7 Gm7 Am7
Kaj ĉiufoje se vi ĝin portas al milit'
C7sus4 F Dsus2
Tutcerte en batalo vi ja venkas

Bbmaĵ7 Bb
Ho, aŭdu juna Mannelig,
Bbmaĵ7 C Dsus2
Ofertas riĉajn mi donacojn
Am D5*
Volu min posedi!

Dm Gm7 C5
Ho jes, povus mi edzinigi certe vin
C4 F Dsus2
Se vi estus Krista virino
Bbmaĵ7 Gm7 Am7
Sed vere vi estas sovaĝa marfein'
C7sus4 F Dsus2
Fluganta tie ĉi inter la montoj

Bbmaĵ7 Bb
 Ho, aŭdu juna Mannelig,
 Bbmaĵ7 C Dsus2
 Ofertas riĉajn mi donacojn
 Am D5*
 Volu min posedi!

Dm Gm7 C5
 Kaj se la feliĉo ne estus apud mi
 C4 F Dsus2
 Se aglo per flugiloj ne batadus
 Bbmaĵ7 Gm7 Am7
 Mi tiam devus sekvi post akva la fein'
 C7sus4 F Dsus2
 Fluganta tie ĉi inter la montoj

Bbmaĵ7 Bb
 Ho, aŭdu juna Mannelig,
 Bbmaĵ7 C Dsus2
 Ofertas riĉajn mi donacojn
 Am D5*
 Volu min posedi!

teksto kaj muziko: Sveda popolkanto
 origina artisto: Lena WILLEMAR kaj Ale MÖLLER
 traduko: Bertilo WENNERGREN
 aranĝado por ukulelo: Gunnar R. FISCHER

akordoj:

D5*	2250
Dm	2210
Gm7	0211
C5	0033
C4	0013
F	2010
Dsus2	2200
Bbmaĵ7	3210
Am7	0000
C7sus4	0011
Bb	3211
Am	2000

Por atingi la altecon por la gitara versio, uzu ukulelon
 argordita je D aŭ uzu kapotaston je la 2a freto.

Gunnar R. FISCHER: Slovakinoj (originalo: Ska-virino)

teksto: Gunnar R. FISCHER; muziko: Kim J. HENRIKSEN

La kanto origine estas en F, ne C.

enkonduko: C F | C F | C F | C F
C F | C F | C F | C F

C F C F
Dancado de skao en la Tatra montaro
C F C F
Estas ĉarma kaj bela afer'
C F C F
La (Tatra) teo ĉiam helpas al la festo
C F C F
Mezeŭropa slovakia vesper' - (*mi kantas*)

C F C F
Slovakinoj venu, slovakinoj
C F C F
Slovakinoj venu, dancu kun mi.
C F C F
Slovakinoj venu, slovakinoj,
C F C F
Slovakinoj venu, dancu kun mi
G F

ĝis la-a-a-a-a

(C)

ĝis la nokto, noktofin'.

interludo: C F | C F | C F | C F
C F | C F | C F | C F

C F C F
En ajna urbo kun renkontiĝo
C F C F
Furoras bando kun la nom' Polemic
C F C F
Dum ĉiu nokto oni ĝuas la diskejon
C F C F
kaj sian korpon movas laŭ muzik' - (*kaj flustras*)
C F C F
Slovakinoj venu, slovakinoj
C F C F
Slovakinoj venu, dancu kun mi.
C F C F
Slovakinoj venu, slovakinoj,
C F C F
Slovakinoj venu, dancu kun mi
G F

ĝis la-a-a-a-a

(C)

ĝis la nokto, noktofin'.

interludo: C F | C F | C F | C F
 C F | C F | C F | C F

[fluta kaj akordiona solo]

 C F C F
Dancado de skao en la Tatra montaro
C F C F
Estas ĉarma kaj bela afer'
C F C F
La (Tatra) teo ĉiam helpas al la festo
C F C F
Mezeŭropa slovaka vesper' - (*mi kantas*)

C F C F
Slovakinoj venu, slovakinoj
C F C F
Slovakinoj venu, dancu kun mi.
C F C F
Slovakinoj venu, slovakinoj,
C F C F
Slovakinoj venu, dancu kun mi
 G F
ĝis la-a-a-a-a

(C)

ĝis la nokto, noktofin'.

C F C F
Slovakinoj venu, slovakinoj
C F C F
Slovakinoj venu, dancu kun mi.
C F C F
Slovakinoj venu, slovakinoj,
C F C F
Slovakinoj venu, dancu kun mi
 G F
ĝis la-a-a-a-a

(C)

ĝis la nokto, noktofin'.

[furioza fino kun „ĝis la nokto, noktofin'” kaj „C F”]

Feri Floro: La Bambo (La Bamba)

teksto & muziko: tradicia Meksika kanto

tradukis: Feri Floro kaj Gunnar R. FISCHER

C F G7 C F G7

 C F G7
Venu dancu la Bambon,
 C
Venu dancu la Bambon
 F G
kaj kisu vagon
 C F G7
virinan aŭ viran
 C F G7
virinan aŭ viran laŭ via plaĉ'
 C F G7
laŭ via aĝ', laŭ via aĉ'

C F G7
Dancu la Bambon
C F G7
Dancu la Bambon
C F G7
Dancu la Bambon
C F G7
Dancu la Bambon

 C F G7
Mi ne estas maristo,
 C
Mi ne estas maristo
 F G
sed kapitan',
 C
sed kapitan',
 F G
sed kapitan'.

C F G7
Dancu la Bambon
C F G7
Dancu la Bambon
C F G7
Dancu la Bambon
C F G7
Dancu la Bambon

Esperanto Desperado: Grava

(muziko kaj teksto: Amir HADŽIAHMETOVIĆ)

Por atingi la originan dutaltecon, metu kapotaston sur la lan freton.

enkonduko: E4 E | E4 E | E4 E | E4 E

Em Em
Kiam estas ni, kiam estas ni batataj,
B7 B7
bone estus pli, bone estus ne rebati,
Am Am
nek permane, nek pervorte,
Em Em
ne rebatu, amu forte,
B7 Em
ne rebatu, amu forte
Am Am
nek permane, nek pervorte,
Em Em
ne rebatu, amu forte,
B7 Em E
ne rebatu, amu forte ...ĉar

refreno:

A E
Grava estas propra batalkampoj,
A E
alradie brili al la mondo,
A E
ni ja havas ŝancon en la vivo
B7 B7 B7
fari bonon, trovi amon, krei harmonion
A E
Grava estas propra batalkampoj,
A E
alradie brili al la mondo,
A E
ni ja havas ŝancon en la vivo
B7 B7 B7
fari bonon, trovi amon, krei harmonion

interludo: E4 E | E4 E | E4 E | E4 E

Em Em
Kun animo mia, longe devus mi disputi,
B7 B7
al malbono fia, kiel agi ĉu rebati
Am Am
je l' komenco estis vorto,
Em Em
ĝis la fino, ĝis la morto,
B7 Em
ĝis la fino, ĝis la morto

Am Am
 je l' komenco estis vorto,
 Em Em
 ĝis la fino, ĝis la morto,
 B7 Em E
 ĝis la fino, ĝis la morto ...ke

refreno

interludo: E4 E | E4 E | E4 E | E4 E

fluta solo laŭ strofo:

Em Em | B7 B7 |
 Am Am | Em Em | B7 Em
 Am Am | Em Em | B7 Em

E
 Ĉar...

refreno

A E
 Grava estas propra batalkampoj,
 A E
 alradie brili al la mondo,
 A E
 ni ja havas ŝancon en la vivo
 B7 B7 B7
 fari bonon, trovi amon, krei harmonion
 A E
 Grava estas propra batalkampoj,
 A E
 alradie brili al la mondo,
 A E
 pere de la lingvo Esperanto
 B7 B7 B7
 fari bonon, trovi amon, krei harmonion.

fino: E4 E | E4 E | E4 E | E4 E

muziko: tradicia; teksto: Amir HADŽIAHMETOVIĆ

enkonduko: Dm C Bb A | Dm C Bb A

Dm Dm
 Ĉiu vojo estu mia, la homaro familia,
 C Bb A
 Farbe plena estu lando mia.
 Dm Dm
 Kostajn aĵojn, domon luksan nek mi havas, nek mi volas
 C Bb A
 Paradize mia lando sonas.

Bb
Lando de amo (*lando de amo*)

Bb
De Esperanto (*Desperado*)

Bb A
Estu lando mia.

Bb
Lando de amo (*lando de amo*)

Bb
De Esperanto (*Desperado*)

Bb A
Estu lando mia.

Dm C Bb A
Haja - jajajaja - jajajaja - jajaja
Dm C Bb A
Haja - jajajaja - jajajaja - jajaja

interludo: Dm C Bb A | Dm C Bb A
 Dm C Bb A | Dm C Bb A
(akordiona solo: *ripetu la interludon plurfoje*)

Bb
Lando de amo (*lando de amo*)

Bb
De Esperanto (*Desperado*)

Bb A
Estu lando mia.

Bb
Lando de amo (*lando de amo*)

Bb
De Esperanto (*Desperado*)

Bb A
Estu lando mia.

Dm C Bb A
Haja - jajajaja - jajajaja - jajaja
Dm C Bb A
Haja - jajajaja - jajajaja - jajaja

interludo: Dm C Bb A | Dm C Bb A
 Dm C Bb A | Dm C Bb A
(akordiona solo: *ripetu la interludon plurfoje*)

Dm C Bb A
Haja - jajajaja - jajajaja - jajaja
Dm C Bb A
Haja - jajajaja - jajajaja - jajaja

fino: Dm C Bb A | Dm C Bb A

Esperanto Desperado: Feliĉe

muziko: Amir HADŽIAHMETOVIĆ

teksto: Maria Amanta SMILET (1a strofo & refreno)

Bertilo WENNERGREN (2a strofo)

Anja KARKIAINEN (3a strofo)

Gunnar R. FISCHER (4a strofo)

La kanto origine estas duonan duton pli malalta.

enkonduko:

Em D C | Em D C | Em D C | B B

Em C D
Neniu princino sur blanka ĉevalo,
Em C B
aperis en mia viv'
Em C D
Junecaj revoj pri fam' kaj riĉeco,
Em C B
ne realiĝis

C D Em D C
sed...Feliĉe, ke ĝojo ekloĝis en mia kor'
C D Em D C
sed...Feliĉe, ke ĝojo ekloĝis en mia kor'
Em D C | Em D C | Em D C | B B
Feliĉe...

Em C D
Mi volis verki poemojn pri amo,
Em C B
la papero blankas plu
Em C D
Mi serĉis oron en ĉiu rivero,
Em C B
sed ĝin ne trovis

C D Em D C
sed...Feliĉe, ke ĝojo ekloĝis en mia kor'
C D Em D C
sed...Feliĉe, ke ĝojo ekloĝis en mia kor'
Em D C | Em D C | Em D C | B B
Feliĉe...

Bertilo WENNERGREN: Feliĉe

muziko: Amir HADŽIAHMETOVIĆ

teksto: Maria Amanta SMILET (1a strofo & refreno)

Bertilo WENNERGREN (2a strofo)

Anja KARKIAINEN (3a strofo)

Gunnar R. FISCHER (4a strofo)

Por atingi la originan dutaltecon, metu kapotaston sur la 3an freton.

Anstataŭ "B" kaj "D", ludu jenajn specialajn akordojn:

B sen trito: x 2 4 4 x 2

D4-9: x 5 4 0 3 0

enkonduko:

Em D C | Em D C | Em D C | B B

Em C D
Neniu princino sur blanka ĉevalo,
Em C D
aperis en mia viv'
Em C D
Junecaj revoj pri fam' kaj riĉeco,
Em C D
ne realiĝis

C D Em D C
sed...Feliĉe, ke ĝojo ekloĝis en mia kor'
C D Em D C
sed...Feliĉe, ke ĝojo ekloĝis en mia kor'
Em D C | Em D C | Em D C | B B
Feliĉe...

Em C D
Mi volis verki poemojn pri amo,
Em C D
la papero blankas plu
Em C D
Mi serĉis oron en ĉiu rivero,
Em C D
sed ĝin ne trovis

C D Em D C
sed...Feliĉe, ke ĝojo ekloĝis en mia kor'
C D Em D C
sed...Feliĉe, ke ĝojo ekloĝis en mia kor'
Em D C | Em D C | Em D C | B B
Feliĉe...

teksto kaj muziko: Sveda popolkanto
origina artisto: Lena WILLEMARCK kaj Ale MOLLER
traduko: Bertilo WENNERGREN

Em9	002200	
Em9/G	032200	
D5	300033	= D sen trito
D4	300013	
Cmaj7/G	X33210	
Bm7	055400	
D6	355400	
Cmaj7/G-5	X33200	= kun malgranda kvinto

Em9 D5
Jen estis en dimanĉo tre frue en maten'
D4 Em9
La alaŭdo eĉ ne movis sian langon
Cmaĵ7/G Bm7
Jen estis junviro ripozanta sur la strand'
D6 Em9
La marvirin', li aŭdis ŝian kanton

Em9 D5
 Spadon novan belan donacos mi al vi
 D4 Em9
 Sur dek kvin oraj ringoj ĝi nun pendas
 Cmaĵ7/G Bm7
 Kaj ĉiufoje se vi ĝin portas al milit'
 D6 Em9
 Tutcerte en batalo vi ja venkas

www.kunar.eu/kantaro - la kantokolekto de Gunnar R. FISCHER

Em9 D5
 Ho jes, povus mi edzinigi certe vin
 D4 Em9
 Se vi estus Krista virino
 Cmaĵ7/G Bm7
 Sed vere vi estas sovaĝa marfein'
 D6 Em9
 Fluganta tie ĉi inter la montoj

Cmaĵ7/G Cmaĵ7/G-5
 Ho, aŭdu juna Mannelig,
 Cmaĵ7/G D5 Em9
 Ofertas riĉajn mi donacojn
 B-A--G---F#-E ← unuopaj tonoj, ĉiam oktoj, fine plus la kvinto
 Volu min po-sedi!
 (alternative: simple Em9)

Em9 D5
 Kaj se la feliĉo ne estus apud mi
 D4 Em9
 Se aglo per flugiloj ne batadus
 Cmaĵ7/G Bm7
 Mi tiam devus sekvi post akva la fein'
 D6 Em9
 Fluganta tie ĉi inter la montoj

Cmaĵ7/G Cmaĵ7/G-5
 Ho, aŭdu juna Mannelig,
 Cmaĵ7/G D5 Em9
 Ofertas riĉajn mi donacojn
 B-A--G---F#-E ← unuopaj tonoj, ĉiam oktoj, fine plus la kvinto
 Volu min po-sedi!
 (alternative: simple Em9)

Duncan C. THOMSON: Mola

muziko: Kim J. HENRIKSEN & Micke ENGLUND

teksto: Duncan C. THOMSON

komento de Duncan:

La tekston de ĉi tiu kanto mi verkis en la IJK en Veszprém, Hungario (1999), kaj ĝin mi poluris iomete ekde tiam. La melodio estas de la konata Amplifiki-kanto "Sola".

Kelkaj frazetoj kompreneble venas rekte el la originala *Sola*, kaj la senpagaj kondomoj rilatas al tiuj, kiuj haveblis en la drinkejo dum tiu IJK.

G Bm C D
Mi pagis kotizon al la IJK
G Bm C D
Kaj mono eĉ restis por la vojaĝ'
G Bm C D
Do trajne, aŭtobuse kaj ŝipe mi veturis
G Bm C D
Alvenis kongreseje kun mia pakaĵ'

G Bm C D
En la kongreso mi ekkonis belan inon
G Bm C D
Ni bambis, brakumis kaj aperis amorem'
G Bm C D
Do ni rapidis ŝiaĉambren kun senpagaj kondomoj
G Bm C D
Sed ni ne povis eki, ĉar ekis problem':

G Bm C D
Mi estis mola, mola, mola
G Bm C7 D7
Mola, mola, mo-la.

G Bm C D
Do kune ni klopodis pri veko de penis
G Bm C D
Kuŝe, tuŝe, buŝe, sed fuŝe sen efik'
G Bm C D
Dum ses horoj en ŝvito kaj lito ni penis tie
G Bm C D
Sed ĉio estis vana, kaj restis ni sen fik'

G Bm C D
Mi restis mola, mola, mola
G Bm C7 D7
Mola, mola, mo-la.

G Bm C D
 En la mateno ŝi diris ke - Tute ne gravas
 G Bm C D
 Sed ŝi foriris por ĝuo de kongres'
 G Bm C D
 Kaj tuj post ŝia foriro ekestis kacvekiĝo
 G Bm C D
 Ekcitiĝo, sekspretiĝo, malmoliĝo, jes, jes!

G Bm C D
 Mi estis malmola, malmola, malmola...
 G Bm C7 D7
 Sed mi estis sola, sola so-la.

G Bm C D
 Jes mi estis malmola, malmola, malmola
 G Bm C7 D7
 Sed: sola, sola, so-la.

[Parole] Sed, ĉiukaze - mi aliĝis kiel memzorganto...

Duncan C. THOMSON: Pasportserva bluso

teksto & muziko: Duncan C. THOMSON

komento de Duncan:

Inspiris tiun kanton desegno en la kantolibro, "Kvinpinta Kantaro". Se iu scias, kiu ĝin desegnis, mi ŝatus scii!

E A E E
Mi eklernis Esperanton antaŭ jaroj ĉirkaŭ kvin
A A E E
Mi eklernis Esperanton antaŭ jaroj ĉirkaŭ kvin
B7 A E B7
Mi iris al kongreso, kaj enamiĝis al bela in'

E A E E
Antaŭ du jaroj ekkunloĝis kune ni
A A E E
Antaŭ du jaroj ekkunloĝis kune ni
B7 A E B7
Ni vere feliĉegis, eĉ ekpensis pri famili'

E A E E
Pasportserve gastis ĉe ni hieraŭ iu hom'
A A E E
Pasportserve gastis ĉe ni hieraŭ vira hom'
B7 A E B7
Li amindumis mian inon kaj kune ili fuĝis el la dom'

E A E E
Do mi sidas plore-sole - malgajas pro forir' de ŝi
A A E E
Do mi sidas sole-plore - malĝojas pri forir' de ŝi
B7 A E B7
Malfeliĉe mi gitaras, kaj la pasportservan bluson kantas mi

Gunni F.: Ĉokolado

(originalo: Jonny M.: "Bona homo")

(teksto: Gunnar R. FISCHER, muziko: Jonas MARX)

enkonduko: F G F G

Se vi ŝatas ĉokoladon,
vi ne formanĝu ĝin sen disdoni al viaj amikoj!
Se vi ŝatas ĉokoladon,
vi ne formanĝu ĝin sen disdoni al viaj amikoj!

Mi estis juna knabo kiam mi lernis
ke ĉokolado kunigas la homojn.
Miaj gepatroj instruis min
dividi kun aliaj kion mi havas.
Ne serĉu la diferencojn inter la gustoj
aŭ aspekto de la pakaĵoj.
Ĉar en la fin'
la ĉokolado inter ni estas la grava! Ŭo-ho ŭo-o-o-o

Se vi ŝatas ĉokoladon,
vi ne formanĝu ĝin sen disdoni al viaj amikoj!
Se vi ŝatas ĉokoladon,
vi ne formanĝu ĝin sen disdoni al viaj amikoj!

Mi trovis multajn specojn tra la tuta mondo.
Ili estas bongustaj kaj mi ne aprobas antaŭjuĝojn. (Ho, ne!)
Se vi ŝatas kion mi frandas, tiam ni frandu kune mian
ĉokoladon!
kaj partoprenu en nia klub' de frandemuloj! Ŭo-ho ŭo-o-o-o

F
Se vi ŝatas ĉokoladon,
G F G
vi ne formanĝu ĝin sen disdoni al viaj amikoj!

F
Se vi ŝatas ĉokoladon,
G F G
vi ne formanĝu ĝin sen disdoni al viaj amikoj!

F G
Ni estas granda rondo, disigitaj ni manĝas sole
F G
kaj en tio ni ne trovos feliĉon! Do lasu nin esti homoj bonaj!
F G
Bona tie ĉi signifas gustumiga, vere malavara en maniero
franda!
F G
Al ĉiu popolo, ĉiu loko, ĉiu tempo kaj vi vere ne bezonas
kaŭzon!

F G
Ni estas granda rondo, disigitaj ni manĝas sole
F G
kaj en tio ni ne trovos feliĉon! Do lasu nin esti homoj bonaj!
F G
Bona tie ĉi signifas gustumiga, vere malavara en maniero
franda!
F G
Al ĉiu popolo, ĉiu loko, ĉiu tempo kaj vi vere ne bezonas
kaŭzon!

F
Se vi ŝatas ĉokoladon,
G F G
vi ne formanĝu ĝin sen disdoni al viaj amikoj!
F
Se vi ŝatas ĉokoladon,
G F G
vi ne formanĝu ĝin sen disdoni al viaj amikoj!

F
Se vi ŝatas ĉokoladon,
G F G
vi ne formanĝu ĝin sen disdoni al viaj amikoj!
F
Se vi ŝatas ĉokoladon,
G F G
vi ne formanĝu ĝin sen disdoni al viaj amikoj!

F
Ŭo-ho, jes!

Gunni F.: Hodiaŭ ĉokolado

(originalo: Jonny M.: "Hodiaŭ")

(teksto: Gunnar R. FISCHER; muziko: Jonas MARX)

enkonduko:

D Em D Em
hooo... njam-njam-njam-njam, njam-njam...

D
Hodiaŭ estis la tago kiam mi
Em
malkovris ĉokoladon kaj, frandemulino,
D
nun pro ĝi mi sentas min kiel
Em
en ĉiel', do, gustumu ĝin

F G Am
Knanjo, ni havas la ĉokoladon de la mondo!
F G Am
Knanjo, ĝi igas ĉiun tagon pli bona...
F G Am
Knanjo, ni havas la ĉokoladon de la mondo!
F G Am G F Em Dm
Knanjo, mi sentas ke ĝi plaĉas al mi-i-i-i--i...
Am G F Em Dm Dm Em F
plaĉas al mi-i-i-i--i

D
Hodiaŭ estis la tago kiam mi
Em
aĉetis ĉokoladon kaj, frandemulino,
D
nun pro ĝi mi sentas min kiel
Em
en paradiz', do, disdonu ĝin

D
Hodiaŭ estis la tago kiam mi
Em
ricevis ĉokoladon kaj, frandemulino,
D
nun pro ĝi mi sentas min kiel
Em
en elize', do, ni manĝu ĝin

F G Am
Knanjo, ni havas la ĉokoladon de la mondo!
F G Am
Knanjo, ĝi igas ĉiun tagon pli bona...
F G Am
Knanjo, ni havas la ĉokoladon de la mondo!

F G Am G F Em Dm
Knanjo, mi sentas ke ĝi plaĉas al mi-i-i-i--i... *ja nekredeble*
Am G F Em Dm Dm Em F
plaĉas al mi-i-i-i--i

solo: kiel du strofoj - D Em D Em | D Em D Em

F G Am
Knanjo, ni havas la ĉokoladon de la mondo!
F G Am
Knanjo, ĝi igas ĉiun tagon pli bona...
F G Am
Knanjo, ni havas la ĉokoladon de la mondo!
F G Am G F Em Dm
Knanjo, mi sentas ke ĝi plaĉas al mi-i-i-i--i...
Am G F Em Dm Dm Em F
plaĉas al mi-i-i-i--i

Gunni F.: Por peco

(originalo: Jonny M.: "Por paco")

(teksto: Gunnar R. FISCHER; muziko: Jonas MARX)

enkonduko: Am G Am Am | Am G Am Am

Am G Am Am
Ĉokolado povas nin ĝojigi, oh-oh.
Am G Am Am
Frandemuloj mem nutras unu la alian.
Am G Am Am
Sed nesatigeblaj personoj ekzistas, oh-oh.
Am G Am Am
Vorantoj formanĝas kompletajn pakaĵojn tute sole.

refreno:

Am G Am Am
Sed ni, ni iras por peco, oh-oh.
Am G Am Am
Sed ni, ni iras por peco, oh-oh.
Am G Am Am
Sed ni, ni iras por peco, oh-oh.
Am G Am Am
Sed ni, ni iras por peco, oh-oh.

Am G Am Am
Avaro nur estas obstaklo, oh-oh.
Am G Am Am
Al ide', kiu volas nin kunigi en ĝuo
Am G Am Am
Egoistoj ne volas dividi, oh-oh.
Am G Am Am
Ĉar tiuj homoj pensas nur pri si mem.

refreno

Am G Am Am
Mi demandas: Kial, kial kial kial, kial iu avaras?
Am G Am Am
Mi demandas: Kial, kial kial kial, kial iu avaras?
Am G Am Am
Pecon por ĉiuj, pecon por ĉiuj
Am G Am Am
Ĉokoladon por ĉiuj, ĉokoladon por ĉiuj
Am G Am Am
Mi iras por peco.
Am G Am Am
Ni frandos...
Am G Am Am
Ĉiam plu, ĉiam plu...
Am G Am Am
Ĉiam plu, ĉiam plu...

Super la nuboj (Über den Wolken)

teksto & muziko: Reinhard MEY
tradukinto nekonata

G Am
Blovas vent' sur flugvoj' tri
D G
Laŭte bruas la motoroj
G Am
Fulmrapidas la avi'
D G
ĝin mi aŭdas nur el foroj
G Am
Kaj malsekas la asfalt'
D G
Falas pluvo kaj trankvilo
G Am
Startas, ŝvebas ja sen halt'
D G
nuben la aviadilo.

Rekantaĵo:

G C
Super la nuboj
D G
ĝuus mi liberecon sen fin'
Em Am
Ĉiuj timoj, ĉiuj zorgoj de mi
D G
sur la tero postrestus kaj ti'
C G
kio iam al mi gravis sur ter'
D D7 G
estus nula afer'.

G Am
Mi rigardas longe ĝin
D G
Estas la ĉiel' obskura
G Am
Pro griz' pluva la maŝin'
D G
nun fariĝas senkontura
G Am
Jam perdiĝis el okul'
D G
la avia eta lumo
G Am
Nur penetras tra l' nebul'
D G
la monotona zumo.

G C
 Super la nuboj
 D G
 ĝuus mi liberecon sen fin'
 Em Am
 Ĉiuj timoj, ĉiuj zorgoj de mi
 D G
 sur la tero postrestus kaj ti'
 C G
 kio iam al mi gravis sur ter'
 D D7 G
 estus nula afer'.

G Am
 Ne aŭdeblas la avi'
 D G
 Pluvpleniĝas mia ĵako
 G Am
 Sur voj' kafon flaras mi
 D G
 ĉe la flugkontrolbarako
 G Am
 En la flakoj la benzin'
 D G
 nun irizas por l' okulo
 G Am
 Se mi sidus en maŝin'
 D G
 estus mi feliĉulo.

G C
 Super la nuboj
 D G
 ĝuus mi liberecon sen fin'
 Em Am
 Ĉiuj timoj, ĉiuj zorgoj de mi
 D G
 sur la tero postrestus kaj ti'
 C G
 kio iam al mi gravis sur ter'
 D D7 G
 estus nula afer'.

Gipsy Kings: Flugadi (Volare)

muziko: Domenico MODUGNO

teksto: Franco MIGLIACCI

tradukis: Luigi MINNAJA

D Em
Pensas mi: sonĝo tiela revenas ne plu,
A D
miajn vizaĝon kaj manojn mi farbis je blu',
D Em
poste subite mi estis de l' vento rabita,
E A
kaj ekflugadis mi tra la ĉiel' infinita.

refreno:

Em A D A Bm
Flugadi o ho kantadi o ho ho ho
Em A D
en blu' farbite je blu'
Bm Em A D
restante ĉiele kun ĝu'
Bm Bm Bm Bm F#m
Mi flugadis, flugadis feliĉa pli alten ol suno
F#m F#m
pli alten kaj plu
F#m F#m F#m F#m Hm
dum la mondo laŭgrade foriĝis malsupre sub mi
Gm Gm Gm Gm A
kaj muziko tre dolĉe sonadis nur sole por mi
Em A D A Bm
Flugadi o ho kantadi o ho ho ho
Em A D
en blu' farbite je blu'
Bm Em A D
restante ĉiele kun ĝu'

D Em
Sed ĉiu sonĝo forsvenas ĉe l' taga fruhor'
A D
ĉar subirante la luno kunportas ĝin for
D Em
sed mi plurevas en viaj okuloj brilhelaj
E A
bluaj samkiel ĉielo puntita je steloj

refreno

A D
Kun vi

La iamo longe for (Auld lang syne)

muziko: Skota popolkanto

teksto: Robert BURNS

tradukis: Reto ROSSETTI

F Dm Gm G7 F Bb
La praconatojn ĉu ni lasu velki en memor'?

F Dm Gm C7 A Dm Bb C7 F
Ĉu ni ne pensu kare pri la iamo longe for?

Bb F Dm Gm C Bb F F7 Bb
I--amo longe for, karul', i--amo longe for,

F Dm Gm C7 A Dm Bb C7 F
ni trinku en konkordo pro la iamo longe for!

F Dm Gm G7 F Bb
La kruĉojn do ni levu kaj salutitu el la kor',

F Dm Gm C7 A Dm Bb C7 F
kaj trinku en konkordo pro la iamo longe for!

Bb F Dm Gm C Bb F F7 Bb
I--amo longe for, karul', i--amo longe for,

F Dm Gm C7 A Dm Bb C7 F
ni trinku en konkordo pro la iamo longe for!

F Dm Gm G7 F Bb
Montete iam kuris ni kaj ĉerpis el la flor',

F Dm Gm C7 A Dm Bb C7 F
sed penan vojon spuris ni post iamo longe for!

Bb F Dm Gm C Bb F F7 Bb
I--amo longe for, karul', i--amo longe for,

F Dm Gm C7 A Dm Bb C7 F
ni trinku en konkordo pro la iamo longe for!

F Dm Gm G7 F Bb
Geknabe ni en fluo vadis ĝis vespera hor',

F Dm Gm C7 A Dm Bb C7 F
sed maroj muĝis inter ni post iamo longe for!

Bb F Dm Gm C Bb F F7 Bb
I--amo longe for, karul', i--amo longe for,

F Dm Gm C7 A Dm Bb C7 F
ni trinku en konkordo pro la iamo longe for!

F Dm Gm G7 F Bb
Do, jen la mano, kamarad', ni prenu kun fervor',

F Dm Gm C7 A Dm Bb C7 F
kaj trinku ni profunde pro la iamo longe for!

Bb F Dm Gm C Bb F F7 Bb
I--amo longe for, karul', i--amo longe for,

F Dm Gm C7 A Dm Bb C7 F
ni trinku en konkordo pro la iamo longe for!

Liberas la pens' (Die Gedanken sind frei)

muziko & teksto: tradicia germanlingva kanto

G G D7 Am D G
La penso de la hom' libera ja estas,
G G D7 Am D G
samkiel fantom' kaŝita ja restas.
G D G D G
Ĝin hom' ne divenos, nek ĉirkaŭkatenos,
G7 C G Em C D G
do restas laŭ senc': ke liberas la pens'.

G G D7 Am D G
Mi pensas laŭ plezur', nenie ĝin citas,
G G D7 Am D G
sekrete mi nur pri ĉio meditas.
G D G D G
Dezirojn, vi sciu, malhelpas neniu,
G7 C G Em C D G
do restas laŭ senc': ke liberas la pens'.

G G D7 Am D G
Se iam kaptos min karcero malhela,
G G D7 Am D G
deklaros mi ĝin agado sencela:
G D G D G
La pensoj trapasos, La murojn frakasos
G7 C G Em C D G
per granda potenc', ĉar liberas la pens'.

A A E7 Bm E A
Do tial nun ĉe fin' mi zorgojn forpelas;
A A E7 Bm E A
turmentas ili min, vivĝojon forŝtelas!
A E A E A
Mi povas sentime ĝojadi anime,
A7 D A F#m D E A
kaj pensi pri komenc': Ja liberas la pens'!

noto: multe pli facila versio estas

C C G C
C C G C
G C G C
F C F C

La marĉo-soldatoj (Die Moorsoldaten)

muziko: Rudi GOGUEL; teksto: ESSER kaj LANGHOFF

Em

Kien ajn vi rigardas, estas

Am Em B7 Em

nur erika marĉa land'.

G

Nudaj kverkoj tordbranĉe gestas,

Am Em B7 Em

Nin ne vekas birda kant'.

D G

Am

Jen marĉaj ni soldatoj,

Em B7

plu marŝas kun la ŝpatoj

Em

al marĉ'! (*denove*)

Em

Gardistaro forkuron baras,

Am Em B7 Em

nek vi nek mi fuĝas for.

G

Kvar pikdrataj bariloj staras,

Am Em B7 Em

fuĝo estas morta hor'.

D G

Am

Jen marĉaj ni soldatoj,

Em B7

plu marŝas kun la ŝpatoj

Em

al marĉ'! (*denove*)

Em

Kial plendus ni kun amaro,

Am Em B7 Em

ne eternos vintr'-aer.

G

Foje sonos kun ĝoj' deklaro:

Am Em B7 Em

Patrolando, jen liber'.

D G

Am

Kaj marĉaj ni soldatoj,

Em B7

ne marŝos plu kun ŝpatoj

Em

al marĉ'! (*denove*)

La krokodil'

teksto kaj muziko: franca popolkanto

C G G C

C G
La krokodil' irante al milito
G C
Al la idar' adiaŭ diris ĵus.
C G
Foriris ĝi muĝante kun ekscito
G C
Pri elefantoj pensis ĝi kun ruz'.

refreno:

C C C G
Se la kroko, kro, la kroko, kro, la krokodiloj
G G G C
Malaperis for en Nil', ni ne parolu plu.
C C C G
Se la kroko, kro, la kroko, kro, la krokodiloj
G G G C
Malaperis for en Nil', ni ne parolu plu.
C G G C
UEA-A, UE-UE-A-A, UEA-A, UE-UE-A.

C G
Murmuris ĝi militan marŝon glute
G C
Inter la dentoj, vortoj restis for,
C G
Kiam la faŭkon ĝi malfermis tute,
G C
La malamikoj tremis en la kor'.

refreno

C G
Ĉe Nilobordo zumis ĝia kanto
G C
Kaj ĉio tremis ĉe la bord' de Nil'.
C G
Sed (jen) subite venis elefanto,
G C
Kaj malaperis brava krokodil'.

refreno

Ĵomart kaj Nataŝa: Amu min

muziko: Ĵomart AMZEYEV

teksto: Mikaelo BRONŜTEIN

enkonduko: Em Em/G Am B7

Em Em/G
Mi ne kuraĝas tiom peki
Am B7
Pli bonon de l' destino peti
Em Em/G Am B7
Ĉar multon jam donacis ĝi
Em Em/G
Mia destin' kaprica damo,
Am B7
Mi vin ne trompis en iamo
Em Em/G Am B7
Do amu min, dum vivas mi.

Em Em/G
Dum restas forto en la brako
Am B7
Por levi glason da konjako
Em Em/G Am B7
En mia bona kompani', -
Em Em/G
Al vi vojaĝas mi pilgrime,
Am B7
Al vi mi preĝas proze, rime, -
Em Em/G Am B7
Do, amu min, dum vivas mi.

refreno:

Em Em/G Am B7
Do, amu min,
Em Em/G Am B7
Dum vivas mi.
Em Em/G Am B7
Do, amu min,
Em Em/G Am B7
Dum vivas mi

Em Em/G
La ĝuo de kantad' senzorga
Am B7
Finiĝos morgaŭ aŭ post morgaŭ
Em Em/G Am B7
Kvazaŭ fantoma iluzi'
Em Em/G
Al mia voĉo sur kasede
Am B7
Vi gapos pigre kaj oscede,
Em Em/G Am B7
Do, amu min, dum vivas mi.

Em Em/G
 Ho, mia sinjorin' aminda
 Am B7
 Kunigis nin okazo blinda
 Em Em/G Am B7
 Ĉu la komprenon donos Di'
 Em Em/G
 Ke foje flugos ni fantome
 Am B7
 Sen eblo kuni korpe, home?!
 Em Em/G Am B7
 Do, amu min, dum vivas mi.

refreno

refreno

Em Em/G
 Ĉu nur ĉagreno ironia,
 Am B7
 Aŭ pura am' en iro nia -
 Em Em/G Am B7
 Kion en viv' mi volus pli?
 Em Em/G
 Ke daŭru plu la samaj strioj
 Am B7
 De festoj miaj, plagoj miaj...
 Em Em/G Am B7
 Do, amu min, dum vivas mi!

interludo:

Em Em/G Am B7 | Em Em/G Am B7
 Uuuuuuuuuuuuuuuuuuuuuuuuuuuuuuu.
 Em Em/G Am B7 | Em Em/G Am B7
 Uuuuuuuuuuuuuuuuuuuuuuuuuuuuuuu.

refreno

refreno

Em Em/G Am B7
 Do, amu min,
 (*Amu min, amu min, amu min.*)
 Em Em/G Am B7
 Dum vivas mi.
 (*Vivas mi, vivas mi, vivas mi.*)
 Em Em/G Am B7
 Do, amu min,
 (*Amu min, amu min, amu min.*)
 Em
 Dum vivas mi

Ĵomart kaj Nataŝa: Nia trajno

muziko: Ĵomart AMZEYEV

teksto: M. KOROTJ

Por atingi la originan dutaltecon, metu kapotaston sur la 2an freton.

enkonduko:

Dm7 G Cmaj7 Fmaj7

Dm7 E7 Am

Dm E7 Am

Ĉiujare dum ferio

Dm E7 Am

mi almenaŭ unufoje

Dm G Cmaj7 Fmaj7

aĉetantas en stacio

Dm E7 Am

la bileton al fervojo

Dm E7 Am

Ĉiujare mi rapidas

Dm E7 Am

por alveni ĝustatempe

Dm G Cmaj7 Fmaj7

al la trajn' kolorigita

Dm E7 Am

je koloro de printempo

interludo:

Dm7 G Cmaj7 Fmaj7

Dm7 E7 Am

Dm E7 Am

Resaluton al konatoj!

Dm E7 Am

Al konatoj maladiaŭ!

Dm G Cmaj7 Fmaj7

Nin kunigis la radbatoj.

Dm E7 Am

Jam delonge de hodiaŭ.

Dm E7 Am

Mi delonge ne hezitas,

Dm E7 Am

ĉu la vojo estas vera

Dm G Cmaj7 Fmaj7

de la trajn' kolirigita

Dm E7 Am

je koloro de espero.

interludo:

Dm7 G Cmaj7 Fmaj7

Dm7 E7 Am

Dm E7 Am
Do aĉetu kamaradoj
Dm E7 Am
amoplenaj kaj naivaj!
Dm G Cmaj7 Fmaj7
Jen biletoj pormonataj
Dm E7 Am
kaj porjaraj, kaj porvivaj!

Dm E7 Am
Ju pli multe vi disiros,
Dm E7 Am
des pli vi fariĝos riĉa
Dm G Cmaj7 Fmaj7
en la trajn' kolorigita
Dm E7 Am
je koloro de feliĉo.

interludo:

Dm7 G Cmaj7 Fmaj7
Dm7 E7 Am

Dm E7 Am
Ĉiujare mi rapidas.

Ĵomart kaj Nataŝa: Papago

teksto & muziko: Ĵomart AMZEYEV

enkonduko:

Bm7 A Bm7 A | Bm7 A Bm7 A
Bm7 A Bm7 A | Bm7 A Bm7 A
Bm7 A Bm7 F#7

Bm7 A Bm7 A
Mi konas unu homon
Bm7 A Bm7 D D#
Nomiĝas li Papago
Em7 F#7
Li multe ŝatas dogmojn
G7 F#7
(Sed) aspektas kiel aglo

Bm7 A Bm7 A
Se iu lin demandas
Bm7 A Bm7 D D#
Ne gravas eĉ pri kio
Em7 F#7
Do multe vi ekaŭdos
G7 F#7
Sed pri io - ajn alia.

Em7 F#7
Ne provu diri kontraŭ
Bm7 G7
Komprenos li apenaŭ
Em7 F#7
Li nur por vi demonstros
Am B7
Al homoj apartenon
Em7 F#7
Sed li papago estas
Bm7 G7
En lia kap' malforta
C#7 F#7
Kiel en poŝta kesto
Bm7
Nur vortoj.

interludo: (Bm7) A Bm7 A | Bm7 A Bm7 A
Bm7 A Bm7 A | Bm7 A Bm7 F#7

Bm7 A Bm7 A
Eĉ unu propran penson
Bm7 A Bm7 D D#
Li diri ne kapablas
Em7 F#7
Nur frazojn, nur sentencojn
G7 F#7
Kaj multajn saĝajn fablojn

Bm7 A Bm7 A
 Kaj kiam iu provas
 Bm7 A Bm7 D D#
 Paroli ege multe
 Em7 F#7
 Mi nepre rememoras
 G7 F#7
 Pri mia konatulo.

Em7 F#7
 Ne provu diri kontraŭ
 Bm7 G7
 Komprenos li apenaŭ
 Em7 F#7
 Li nur por vi demonstros
 Am B7
 Al homoj apartenon
 Em7 F#7
 Sed li papago estas
 Bm7 G7
 En lia kap' malforta
 C#7 F#7
 Kiel en poŝta kesto
 Bm7 F#7
 Nur vortoj.

Em7 F#7
 Ne provu diri kontraŭ
 Bm7 G7
 Komprenos li apenaŭ
 Em7 F#7
 Li nur por vi demonstros
 Am B7
 Al homoj apartenon
 Em7 F#7
 Sed li papago estas
 Bm7 G7
 En lia kap' malforta
 C#7 F#7
 Kiel en poŝta kesto
 Bm7
 Nur vortoj.

G7 F#7 Bm7
 Vortoj, vortoj, vortoj.
 G7 F#7 Bm7
 Nur vortoj, vortoj, vortoj.
 G7 F#7 Bm7
 Nur vortoj, vortoj, vortoj.
 G7 F#7 Bm7 A
 Nur vortoj, vort'.

Ĵomart kaj Nataŝa: Pasis senzorga viv'

muziko: Ĵomart AMZEYEV

teksto: Mikaelo BRONŜTEIN

specialaj akordoj:

	Am9	Am9*
e	0	0
B	0	0
G	2	5
D	2	7
A	0	0
E	x	x

enkonduko: Am9 E7

Am9

Pasis senzorga viv'

E7

Pasis ebria ornam'

Dm E7

Mia angoro - vi

Am

Mia turmento - am'.

Am9

Flustras ĉirkaŭa ĥor'

E7

Pri evidenta ĉagren'

Dm E7

via estont' - dolor'

Am

via helpont' - venen'!

Am9

Fuĝas mi en silent'

E7

For de bigota mok'

Dm E7

Mia amiko - vent'

Am

Mia animo - nokt'.

Am9

Sed en matena flam'

E7

Ĉerpas mi forton nun.

Dm E7

Mia feliĉo - am',

Am

Mia esper' - fortun'

Am9
Kredu - degelos envi'
E7
En la printempa motiv'.
Dm E7
Ĉar mia amo - vi!
Am
Ĉar mia ĝojo - viv'!
La la la la la la
E7
La la la la la
Dm E7
La la la la la la
Am
La la la la la la

Am9
Pasis senzorga viv'
E7
Pasis ebria ornam'
Dm E7
Mia angoro - vi
Am
Mia turmento - am'.

fina akordo: Am9*

Republic: Birdo, flugu for (Szállj el kismadár)

muziko & teksto: László BÓDI

tradukis el la hungara: Péter András RADOS

C
Birdo, flugu for,
G
Kaj kun vi, mia kor'
Am F
Tien, do kie estas la am'.

C
Diru: Mi amas vin,
G
Jen flamas mia sin',
Am F
Gravas, ke vi reamu min!

C
Estu lun' ĉiele
E
Brilu suno al mi,
Am
Min karesu la vent',
F G C
Min karesu kun tenera sent'.

E
Lumu lun' ĉiele,
Am
Estu suno al mi,
F G
Gravas, ke vi reamu

C
min! Birdo, flugu for,
G
Kaj kun vi mia kor'
Am F
Trovu vin tie mia am'.
C
Flugu kun mia vort'
G
Am' estas mia sort',
Am F
Gravas, ke reamu min!

C
Estu lun' ĉiele
E
Brilu suno al mi,
Am
Min karesu la vent',
F G C
Min karesu kun tenera sent'.

E
Lumu lun' ĉiele,
Am
Estu suno al mi,
F G
Gravas, ke vi reamu!

C
Venu neniam,
G
nur venu nun,
Am
Ne en la futur',
F G
estu nun kun mi! Uoo...
C
Venu neniam,
G
nur venu nun,
Am
Ne en la futur',
F G
estu nun kun mi! Uoo...

C
ŭap ŭap ŭap-ŝuŭap
G
ŭap ŭap ŝuŭap-ŭap
Am F
ŭap ŭap ŭap-ŝuŭap-pap-pej
C
ŭap ŭap ŝuŭap-ŭap
G
ŭap ŭap ŭap-ŝuŭap
Am F
ŭap ŭap ŭap-ŝuŭap-pap-pej

C
Estu lun' ĉiele
E
Brilu suno al mi,
Am
Min karesu la vent',
F G C
Min karesu kun tenera sent'.
E
Lumu lun' ĉiele,
Am
Estu suno al mi,
F G
Gravas, ke vi reamu!

C
 ŭap ŭap ŭap-ŝuŭap
 G
 ŭap ŭap ŝuŭap-ŭap
 Am F
 ŭap ŭap ŭap-ŝuŭap-pap-pej
 C
 ŭap ŭap ŝuŭap-ŭap
 G
 ŭap ŭap ŭap-ŝuŭap
 Am F
 ŭap ŭap ŭap-ŝuŭap-pap-pej

C
 Estu lun' ĉiele
 E
 Brilu suno al mi,
 Am
 Min karesu la vent',
 F G C
 Min karesu kun tenera sent'.
 E
 Lumu lun' ĉiele,
 Am
 Estu suno al mi,
 F G
 Gravas, ke vi reamu min!

C
 Estu lun' ĉiele
 E
 Brilu suno al mi,
 Am
 Min karesu la vent',
 F G C
 Min karesu kun tenera sent'.
 E
 Lumu lun' ĉiele,
 Am
 Estu suno al mi,
 F G
 Gravas, ke vi reamu min...

E Am F G C
 tururururu tururururururu
 E Am F G C
 tururururu tururururururu
 (ktp.)

The Beatles: Tra la tuta universo[Across the universe]

teksto & muziko: John LENNON & Paul McCARTNEY

tradukis el la angla: Bertilo WENNERGREN

versio: Bertilo WENNERGREN

Por atingi la originan dutaltecon, metu kapotaston sur la lan freton.

enkonduko:

```
-|--0---8---7--5--3---0-----  
-|-----0--0--0--0--0--0--0--0--0--0--0--0--0--0--0--0--0--  
-|--0---9---7--5--4---0---0--2--0--2--0--2--0--2--0--2--0--2--0--2--  
-|-----2--2--2--2--2--2--2--2--0--0--0--0--0--0--0--0--0--  
-|-----2--2--2--2--2--2--2--2--2--2--2--2--2--2--2--2--2--  
-|----8-----8-----0--0--0--0--0--0--0--0--3--3--3--3--3--3--3--
```

C Am Em
Vortoj fluas kvazaŭ pluvegad' en tason el paper'
Dm7 G G7
ŝancele dum pasad' forglitas tra la tuta univers'
C Am Em
Ondoj de feliĉ' kun tristoflakoĵ drivas tra la mens'
Dm7 Fm
impresas kaj karesas min

C G7kun4
Ĝaj Guru Deva Om
G7 G7kun4 G7 G7kun4 G
Mia mondo restos plu
F C
Mia mondo restos plu
G7 G7kun4 G7 G7kun4 G
Mia mondo restos plu
F Fmaj7 C
Mia mondo restos plu

C Am Em Dm7
Bildoj de rompita lum' antaŭas milionokule nun
G G7
kaj ili vokas min tra l' tuta univers'
C Am Em
Pensoj serpentumas kvazaŭ vento en letera kest'
Dm7 G G7
kaj stumblas blinde dum veturo tra la tuta univers'

C G7kun4
Ĝaj Guru Deva Om
G7 G7kun4 G7 G7kun4 G
Mia mondo restos plu
F C
Mia mondo restos plu
G7 G7kun4 G7 G7kun4 G
Mia mondo restos plu
F Fmaj7 C
Mia mondo restos plu

C Am Em
 Son' de rido, tera rev' sonoras tra l' oreloj ĝi
 Dm7 Fm
 incitas kaj invitas min
 C Am Em Dm7
 Am' sen limo kaj sen mort' ĉirkaŭas milionosune nun
 G G7
 kaj ĝi vokadas min tra l' tuta univers'

C G7kun4
 Ĝaj Guru Deva Om
 G7 G7kun4 G7 G7kun4 G
 Mia mondo restos plu
 F C
 Mia mondo restos plu
 G7 G7kun4 G7 G7kun4 G
 Mia mondo restos plu
 F Fmaj7 C
 Mia mondo restos plu

C
 Ĝaj Guru Deva...
 C
 Ĝaj Guru Deva...
 C
 Ĝaj Guru Deva...
 C
 Ĝaj Guru Deva...
 C
 Ĝaj Guru Deva...
 C
 Ĝaj Guru Deva...

Bilanco (Bookends)

teksto & muziko: Paul SIMON

tradukis: Bertilo WENNERGREN

F#m7

Tempo ja,

E

ho kia tempo ja estis

F#m7

Vere senkulpa temp'

E

Kaj tempo de konfidoj

F#m7

Longe jam antaŭ nun

E

Foto en mia man'

F#m7

Memorojn gardu vi

E

Nur ili restos

F#m7 E F#m7 E

Por la petinto (Song for asking)

teksto & muziko: Paul SIMON

tradukis: Bertilo WENNERGREN

F7 Bb Bb Eb Gm
Kantas mi por la petinto
Cm7 D
Petu kaj kantos mi
D7 Eb Bb
Dolĉecon por via kor'

F7 Bb Bb Eb Gm
Jen melodi' por prenonto
Cm7 D
Restu kaj prenu ĝin
D7 E B E
Mi atendis dum tuta viv'

F7 Bb Gm D Dm
Iam mi estis trista tre
Bdim Cm F7
Jam volonte mi ŝanĝiĝos je

B B7 G E Gm
Deziro de la petinto
Cm7 D
Petu kaj kantos mi
D7 Eb Bb Eb Bb F7 Bb
Per la amo de mia anim'

Richard Cory

teksto & muziko: Paul SIMON

tradukis: Bertilo WENNERGREN & Martin WIESE

La kanto origine estas duonan duton pli malalta.

Dm C
Ĉi-urbe Richard Cory estas la plej riĉa vir'
Dm A
Li posedas ĝin duone kaj riĉiĝas ĉiam pli
G G
Naskita en mondumo, sola fil' de bankier'
Dm C F A F
Ĉion havas li havindan post sukcesa karier'

refreno:

F Dm
Sed mi laboras en la fabrik'
G
Kaj min naŭzas la povreco
G
Kaj min naŭzas mia viv'
G
Kaj mi volus esti li
F Dm
Jes, mi volus esti li
G
Ho, mi volus esti li
Dm
Richard Cory

Dm C
Lia bildo aperadas ĉiutage en gazet'
Dm A
Jen li estas ĉe opero, jen li estas ĉe banked'
G G
Cirkuladas ĉiam famo pri festego aŭ orgi'
Dm C F A F
Jes, li certe tre feliĉas, al li mankas ja neni'

refreno

Dm C
Li donacis malavare, estis plena je kompat'
Dm A
Oni dankis larmokule pro lia karitat'
G G
Tial min komplete ŝokis la ĵurnala artikol'
Dm C F Dm F
"Richard Cory forlasis nin: li sin mortigis per pistol'!"

refreno

Fajra ruĝ' kaj ĉiela blu' (Scarborough Fair)

teksto & muziko: Paul SIMON (laŭ Angla popolkanto)

tradukis: Bertilo WENNERGREN

Em D Em
Se vi iros laŭ tiu ĉi voj'
G Em G A Em
Fajra ruĝ' kaj ĉie--la blu'
 G F#m Em D
Salutojn portu al la fraŭlinoj
Em D Em D Em D Em
kiujn amis mi, sed ne plu

Em D Em
Se ili naĝos en polvo de l' ter'
G Em G A Em
Fajra ruĝ' kaj ĉie--la blu'
 G F#m Em D
Kaj piediros sur la river'
Em D Em D Em D Em
Mi reamos, timu ne plu

Em D Em
Se ili faros gitaron el ŝton'
G Em G A Em
Fajra ruĝ' kaj ĉie--la blu'
 G F#m Em D
Kun kordoj kiuj vibras sen son'
Em D Em D Em D Em
Mi reamos, timu ne plu

Em D Em
Se ili nombros la stelojn por mi
G Em G A Em
Fajra ruĝ' kaj ĉie--la blu'
 G F#m Em D
Dum brilas jam la sun' super ni
Em D Em D Em D Em
Mi reamos, timu ne plu

Em D Em
Se vi iros laŭ tiu ĉi voj'
G Em G A Em
Fajra ruĝ' kaj ĉie--la blu'
 G F#m Em D
Salutojn portu al la fraŭlinoj
Em D Em D Em D Em
kiujn amis mi, sed ne plu

La boksisto (The boxer)

teksto & muziko: Paul SIMON
tradukinto nekonata

La kanto origine estas duonan duton pli malalta.

C /B Am
Estis mi povrulo kvankam mankas la rakont',
G G7 G6
mi forĵetis la reziston por nur kelkaj murmuraĵoj,
C C
kvazaŭ en promes',
Am
mensog' kaj ŝerc',
G F
viro aŭdas kion volas,
C
kaj neas al la rest'
G G7 G6 C
Hmmm

C /B Am
Mi forlasis mian hejmon, ne ankoraŭ plenkreskul',
G G7 G6 C C
en strangula akompano timkuranta en la tuttrankvila stacidom'.
Am G F
en humil', elektanta kvartalaĉojn,
C
kien iras ĉifronul',
G G7 G6 C
lokojn serĉis, kiuajn ili sciis nur.

Am G
Laj la laj - Laj la la la laj la laj -
Am G F G C
Laj la laj - Laj la la la laj la laj la la la laj

C /B Am
Nur petante etsalajron mi ekserĉas por posten',
G
sed proponoj mankas,
G7 G6 C C
de putinoj en strat' sepa nur "Do venu knab'!"
Am G F C
Konfesas mi, tiom solis mi iamojn, ke l' invitojn prenis mi.
G G7 G6 C
Hmmm

interludo: same kiel strofo

C /B Am G

Jen surmetas mi vintraĵojn kaj deziras esti for, al la hejm',
 G7 G6 C C
 kie vintroj de Novjorko ne doloras min.
 Em Am G C
 Gvidas mi--in, al la hejm'.

C /B Am
 En la lum' boksisto staras, batalul' laŭ profesi'.
 G G7 G6
 kaj li portas rememorojn de gantoj subigintaj lin,
 C /B Am
 batintaj ĝis li kriis en kolero kaj en hont':
 G F
 "Mi rezignas, mi rezignas!"
 C
 Sed restadas batalul'.
 G G7 G6 C
 Hmmm

Am G
 Laj la laj - Laj la la la laj la laj -
 Am G F G C
 Laj la laj - Laj la la la laj la laj la la la laj

Ponto trans akvo ŝtorma (Bridge over troubled water)

teksto & muziko: Paul SIMON

tradukis el la angla: William AULD

Por atingi la originan dutaltecon, metu kapotaston sur la 1an freton.

alternativaj akordoj:

anstataŭ D9: F#

anstataŭ Fdim/G#: B

 D G D
Se vi lacos, sen memfid',
G C G D G D G D G
Se venos larminund', forviŝos mi,
D A Bm A A9 D D/C#
subtenos vin. Ho, se premos so-ort',
D7 D9 G E A
senkoros la destin'.

 D7 D9 G Fdim/G# D/A B7sus B7
Ki-el ponto trans akvo ŝtorma
G F#7 Bm
mi kuŝigos min.
D7 D9 G Fdim/G# D/A B7sus B7
Ki-el ponto trans akvo ŝtorma
G A9sus A7 D G D G D G
mi kuŝi----gos min.

 D G D
Se vin mankos mon', senhejmos vi,
G C G D G D G D G
Sub ombro de l' vesper' mi konsolos vin,
D A Bm A A9 D D/C#
kaj tenos vin. Ho, en noktmallu-um',
D7 D9 G E A
se karos ĉie tim',

 D7 D9 G Fdim/G# D/A B7sus B7
Ki-el ponto trans akvo ŝtorma
G F#7 Bm
mi kuŝigos min.
D7 D9 G Fdim/G# D/A Bm
Ki-el ponto trans akvo ŝtorma
G Bm/F# F# Bm E7 D G Bm G Gm D G D G D G
mi kuŝi----gos mi-in.

D
 Velu lunulin', velu plu,
 G C G D G D G D G
 ĉifoje brilos vi, realiĝos rev',
 D A Bm A D D/C#
 jen kia bril'. Ho, se solecas vi,
 D D9 G E A
 postvelos mia kil'.

D7 D9 G Fdim/G# D/A Bm
 Ki-el ponto trans akvo ŝtorma
 G Bm F# Bm
 estos mi trankvil'.
 D7 D9 G Gmaj7 E7 D/A Bm
 Ki-el ponto trans akvo ŝtorma
 G F#7 Bm E9 Emaj9 D/A G Gm D
 estos mi trankvi--i--i-----i---il'.

Son' silenta (Sound of silence)

teksto & muziko: Paul SIMON

tradukis el la angla: Roel HAVEMAN

Por atingi la originan dutaltecon, metu kapotaston sur la 6an freton.

Am G
Kara nokto, venis mi
Am
Por paroli plu kun vi
C F C
Ĉar vizio bildojn formis,
C F C
Lasis semojn dum mi dormis.
F
Kaj la vizio,
F C
Enplantita en la kor'
C Am
Ne iras for
C G Am
De la son' silenta.

Am G
Ensonĝe solas la anim'
Am
Dum vagas mi sur ŝtonpavim'
C F C
Ĉe bril' de stratlanterna aŭreol'
C F C
Mi froste ŝovas jakon al la kol'
F
Dum l' okulojn
F C
Trafpikas neona fulm'
C Am
Tra la mallum',
C G Am
Tra la son' silenta

Am G
En nuda lumo vidas mi
Am
Dek mil homojn, eble pli.
C F C
Dum parolo diro mankas.
C F C
Dum aŭdad' aŭskulto haltas.

F
 Iliajn versojn
 F C
 Voĉoj certe kantos ne,
 C Am
 Kuraĝas ne
 C G Am
 Pro la son' silenta.

Am G
 "Stultuloj, vi ne scias ke
 Am
 Silent' kancere kreskas se
 C F C
 Miajn manojn vi neglektas,
 C F C
 Miajn vortojn ne respektas."
 F
 Sed forfluas
 F C
 Silente mia vort',
 C Am
 Hm hm hm hm,
 C G Am
 Drona sort' silenta

Am G
 Klino, preĝo, eŭfori'
 Am
 Por memkreita neondi'.
 C F C
 La signo fulmas nun averton
 C F C
 Per vortoj kiuj spiras certon
 F
 Kaj ĝi diras ke la vortojn profetajn
 F C
 Vi trovos sur metroa mur'
 C Am
 Kun flustro nur
 C G Am
 Kie la son' silentas

Mi brilu plu (Show must go on)

teksto & muziko: Brian MAY

tradukis el la angla: Roel HAVEMAN

Bm
Ĉio lantās - ĉu vivon vivas ni
G
Aspiroj vantās - trivita melodi'
Em
Sen elir'
F#m Em
Ĉu iu povas vivi nur en iluzi'
Bm
Jen nova dio, jen nova stulta krim'
G
En la kuliso, en la pantomim'
Em
Aŭdu min
F#m Em
Ĉu iu povas vivi en ĉi tragedi'
Bm
Mi brilu plu
G
Mi brilu plu
Em
Dum mia koro ploras,
F#m
Kaj ŝminko jam malgloras,
Em Bm
La mien' - plu ridas
C#m
La estonteco, ne estas en program'
A
Jen korĉagreno, jen malsukcesa am'
F#m
Sen elir'
G#m F#m
Ĉu iu povas diri kial vivas ni
C#m
Mi iĝas certa (*certa, certa, certa*), akomodiĝas jam
A
Mi iĝas sperta (*sperta, sperta, sperta*) kaj elkotiĝas jam
F#m
Ekstere nun tagiĝas
G#m F#m Em Bm Em
Sed mi en la mallum' sopiras al liber'

Bm
 Mi brilu plu,
 G
 Mi brilu plu, (jes)
 Em
 Ho, dum mia koro ploras,
 F#m
 Kaj ŝminko jam malgloras,
 Em Bm Bm G Em F#m Em G
 La mien' - plu ridas

F G Em Am
 Anim' pentrita laŭ flugil' de papili'
 F G Em Am
 La fabelo kreskas plu, sed restos la defi'
 G Em
 Flugas mi - amik'
 Bm
 Mi brilu plu (kaj plu, kaj plu, kaj plu)
 G
 Mi brilu plu (kaj plu, kaj plu, kaj plu)
 Em
 Persiste kun grimac'
 F#m
 Kaj sen kapitulac'
 Em Bm G
 Ho, brilu plu

Em
 Ho impone nun, demone nun
 F#m Em
 Sindone nun mi penas iri plu

Plu, brilu plu
 F#m Em
 Plu, brilu plu

Plu!

Bm
 Mi brilu plu (kaj plu, kaj plu, kaj plu...)

Kiel birdo (Spread your wings)

teksto & muziko: John DEACON

tradukis el la angla: Roel HAVEMAN

F

Nura ĉagren'

G7

Por Karlo la scen'

Bbmaj7 Bbm F

Tago post tago la sam'

F

Nun venis la hor'

G7

Por vivi laŭ kor'

Bbmaj7 Bbm F

Eskapi de ĉi labor'.

Dm

Sed diris la ĉef':

Dm/C Dm/B

"Tuj finiĝu la rev',

Bb C

Forgesu la kapricojn

F

Ĉar vokas dev'.

Gm Eb

Ĝenas min la pretendoj de vi,

F G

Balau la plankon

Bbmaj7 Bbm F

De l' Trinkej' Idili'"

refreno:

Do kara

F Dm

Kiel birdo flugu for

G7 C

Flugu for, tiel for

F Dm

Kiel eta birdo flugu for

G7 C7

Flugu for, tiel for

Bbm

Trovu nun kuraĝon

F

Por ekhavi avantaĝon

Bbm F Bbm Eb F

En libero vi vivu!

Dm Dm/C
 Vespere solas li nun
 Dm/B
 En hotela kaĝ'
 C
 Planojn ŝpinante por si
 Absus Ab
 Pri la ekvojaĝ'
 Dm Dm/C Dm/B
 Nur por esti tiel, tiel for
 C
 Fuĝi volas li
 Asus A
 De la senglor'

gitara solo: Bb C | C Bbm | Ddim G7 | C

F
 Sen perspektiv'
 G7
 Sin trenis la viv'
 Bbmaj7 Bbm F
 Morna jam ekde junec'
 F
 Jamas la hor'
 G7
 Por vivi laŭ kor'
 Bbmaj7 Bbm F
 Ĉar nun favoras la temp'

Dm
 Sed diris la ĉef':
 Dm/C Dm/B
 "Vi nur fantazias
 Bb C
 La ambici' nenias,
 F
 Fiaskos certe vi!
 Gm Eb
 Karlo vin hantas nur iluzi'
 F G
 Vi sentu vin hejme
 Bbmaj7 Bbm F
 Ĉe l' Trinkej' Idili'"

refreno

[gitara solo]